

# IL GIORNALE *di Carzano*




PERIODICO IN INFORMAZIONE DEL COMUNE DI CARZANO

ANNO V - NR. 1/2 del 2013



Inaugurata  
la **centralina**



**“A MANI APERTE”**: l'anno educativo al nido  
Grande successo per la colonia estiva dell'Ecomuseo  
**INTERVISTA A LULA**: una vita dedicata all'arte



**direttore**  
Cesare Castelpietra

**direttore responsabile**  
Marika Caumo

**comitato di redazione**  
Tiziana Capra  
Roberto Franceschini

**hanno collaborato**  
Valentina Campestrini  
Marika Abolis  
Gruppi consiliari  
Uffici comunali  
Associazioni

**foto di**  
Valentina Campestrini  
Tiziana Capra  
Cesare Castelpietra  
Elisabetta Castelpietra  
Marika Caumo  
Nello Ropelato  
concesse da Comune e Associazioni

Autorizzazione Tribunale di Trento  
nr. 1259 del 20 ottobre 2005

Stampato su carta ecologica

**grafica e stampa**  
Litodelta sas  
Scurelle TN

**in copertina**  
Turbina della centralina idroelettrica  
Monte Giglio 1 (foto di Elisabetta  
Castelpietra)

■ La parola al Sindaco	3
■ Dai Gruppi consiliari	5
■ La parola agli assessori	8
■ I risultati delle elezioni provinciali	21
■ Inaugurata la centralina	22
■ I giovedì dell'ambiente	24
■ Dall'Asilo Nido	26
■ Dalle Associazioni	27
■ Vigili del Fuoco	38
■ Ecomuseo del Lagorai	40
■ Spazio Cultura	43
■ Due parole con...	45

Il Comitato di Redazione ricorda lo spirito al quale si ispira questa pubblicazione. **Finalità:** scopo del notiziario "Il Giornale di Carzano" è quello di informare i residenti circa l'attività dell'Amministrazione comunale e le iniziative pubbliche promosse dal Comune o da altri enti territoriali. Si propone inoltre di dare opportunità di visibilità alle attività promosse dalle associazioni e dalle varie componenti del mondo economico-sociale e culturale, che operano sul territorio comunale. La pubblicazione può inoltre offrire spazio alla narrazione di episodi, vicende e personaggi storici del passato.

**Codice etico:** all'interno del bollettino non trovano spazio articoli a sfondo polemico, offensivo, autocelebrativo o propagandistico. Sarà sempre garantito uguale spazio ai gruppi consiliari, fatto salvo il caso della pubblicazione di numeri a carattere tecnico o straordinari. Proposte per rubriche o argomenti da inserire nel bollettino potranno essere avanzate sia dai consiglieri comunali che dai cittadini contattando il Comitato di Redazione.

Chi desidera ricevere "Il Giornale di Carzano" può comunicare il proprio indirizzo agli uffici comunali in Piazza Municipio.

**Tel. 0461 766021 - fax 0461 777208 - c.carzano@comuni.infotn.it**

Coloro che preferiscono leggere il bollettino direttamente sul proprio computer, possono far richiesta per ricevere la versione pdf, che sarà scaricabile anche dal sito internet del Comune [www.comune.carzano.tn.it](http://www.comune.carzano.tn.it).

# LA PAROLA al sindaco

Cari cittadini, come saprete c'è stato un **rimpasto della giunta**, colgo quindi l'occasione per ringraziare pubblicamente gli assessori uscenti Katia Agostini e Alessandro Bertoldi per averci accompagnato per questi due anni e mezzo di legislatura. Continueranno a impegnarsi svolgendo il loro ruolo di consiglieri: compito importante, non solo per dovere nei confronti dei cittadini che li hanno votati, ma impegnandosi a sostenere valori e ideali nel concreto. Sostenendo e implementando con idee le proposte della giunta, ma soprattutto con la presenza effettiva ai consigli comunali, garantendone il corretto svolgimento, esprimendo la loro fiducia a sostegno dei progetti che verranno realizzati nel Comune.

I due nuovi assessori scelti dal nostro gruppo di maggioranza sono lo specchio della nostra idea di amministrare. Abbiamo colto la volontà di Giorgio Capra, il più giovane consigliere, di mettersi a disposizione per fare politica a livello esecutivo. Giorgio, il nostro giovane assessore, si dedicherà allo sport e all'agricoltura, mettendo la sua passione e capacità per meglio svolgere questo importante ruolo. L'ingegnere Matteo Capra, primo assessore esterno, è stato scelto per la sua esperienza tecnico professionale, che mancava all'interno del consiglio. Il suo lavoro come assessore a lavori pubblici e urbanistica sarà utile per conseguire quegli obiettivi di miglior efficienza dell'amministrazione.

Dopo questa dovuta premessa, come sapete in questo periodo ci sono stati episodi di furti e vandalismo che hanno generato un forte senso di insicurezza e di disagio, determinato dalla violazione della propria intimità e tranquillità. La paura di essere sorpresi nel sonno dai ladri, il fastidio di subire atti vandalici senza motivazioni, hanno rotto il nostro equilibrio quotidiano, aumentando il senso di ansietà anche nella nostra comunità. Questi fattori ci hanno convinto ad **aderire al progetto di videosorveglianza della**

**Comunità:** dopo aver consultato il comandante della polizia locale Emanuele Ruaro, abbiamo aderito alla convenzione per garantire una maggior sicurezza nel nostro paese. Le telecamere verranno inserite agli ingressi del paese: via Castelnuovo in prossimità del polifunzionale, via al Mulino in prossimità del ponte sul Maso, all'incrocio tra via Nuova e via Longhini e in via XVII Settembre all'inizio del paese. Le telecamere di videosorveglianza saranno collegate ad un server in Municipio e ad un server nella sede dei vigili urbani, questo non solo per garantire un intervento immediato della polizia locale ma anche per visionare i filmati se ci dovessero essere dei reati in paese.

Inoltre, per una maggior efficienza e sicurezza, dovremmo **modificare la conven-**



Il sindaco Cesare Castelpietra



I nuovi assessori, Giorgio e Matteo Capra



Cerimonia per la nuova Unità pastorale

**zione dei vigili urbani.** Per legge infatti i vigili negli interventi di pubblica sicurezza devono essere armati, ai sensi dell'art. 2 del D.M. 4 marzo 1987, essendo a loro conferita la qualifica di agente di pubblica sicurezza.

Voglio comunque ricordarvi che la sicurezza pubblica parte dal cittadino, per questo vi chiedo di segnalare le situazioni che suscitano sospetto, chiamando il **Corpo di Polizia Locale** al numero **0461 757312**. Una segnalazione può contribuire a rendere più sicuro il territorio, quindi avvertite i vigili urbani se vedete situazioni, persone o mezzi sospetti a qualsiasi ora della giornata.

Infine voglio ricordare che domenica 16 giugno, le quattro parrocchie di Carzano, Telve, Telve di Sopra e Torcegno hanno dato vita alla **nuova Unità pastorale "Santi Evangelisti"**, così chiamata in riferimento all'impegno per una nuova evangelizzazione che coinvolge le nostre quattro comunità. Con onore e orgoglio sono stato testimone di questo grande passo compiuto nel segno dell'unità e della comunione: "meno struttura, più fraternità" sono state le parole del Vicario don Lauro, che, tradotte nel nostro mandato amministrativo, auspico siano le direttrici di questo ultimo anno e mezzo di consiliatura.

Auguro a tutti voi un sereno Natale ed un felice Anno Nuovo!

## IN BREVE

Presso il cimitero militare di Amras, alla periferia est di Innsbruck, si è svolta sabato 7 ottobre la cerimonia internazionale in memoria dei caduti della Prima e Seconda Guerra Mondiale. Li riposano ben 5.000 uomini di diverse nazionalità e religioni. Ogni anno la Croce Nera Austriaca organizza un momento di commemorazione, che ha visto la partecipazione di delegazioni ufficiali e di picchetti armati di Italia, Austria, e Germania, oltre che a numerose compagnie Schuetzen del Tirolo. Tante le rappresentanze del Trentino, tra cui il sindaco di Carzano Cesare Castelpietra e la presidente del "Comitato 18 settembre 1917" Piera Degan unitamente ad altri amministratori e numerosi membri di Associazioni Combattentistiche e d'Arma. Nell'occasione la delegazione trentina ha conosciuto l'Ambasciatore d'Italia a Vienna, Giorgio Marrapodi.



L'ambasciatore d'Italia a Vienna con alcuni amministratori locali e la presidente del comitato 18 Settembre Piera Degan

# DAI GRUPPI *consiliari*

## DAL GRUPPO DI MAGGIORANZA

Cari Carzaneri, in questo 2013 il Consiglio Comunale si è trovato ad **approvare numerosi regolamenti**. Per questo motivo abbiamo esteso le competenze della “Commissione per il Regolamento del Consiglio Comunale” a tutti i regolamenti in modo tale da poterli analizzare ed eventualmente modificare condividendo le nostre idee con il gruppo di Minoranza. La nuova “Commissione Regolamenti” ha visto inoltre subentrare a Pietro Tavernar, dimessosi dalla stessa, il consigliere Roberto Franceschini, con il quale abbiamo portato avanti un proficuo lavoro che ci ha permesso di approvare finalmente il Regolamento del Consiglio Comunale del quale il Comune era ancora sprovvisto. Di seguito trovate l’elenco di tutte le delibere relative ai regolamenti approvati:

Delibera del Consiglio comunale n. 4 del 26.03.2013  
**“Approvazione nuovo Regolamento per l’applicazione della Tariffa sui Rifiuti (TIA)”**.

Delibera del Consiglio comunale n. 5 del 26.03.2013  
**“Approvazione Regolamento del Tributo Comunale sui Servizi”**;

Delibera del Consiglio comunale n. 13 del 30.04.2013  
**“Esame ed approvazione nuovo regolamento per l’uso di sale comunali ad enti, associazioni e privati per finalità culturali, ricreative, sociali, educative e sportive”**;

Delibera del Consiglio comunale n. 14 del 30.04.2013  
**“Esame ed approvazione nuovo regolamento per la procedura relativa all’assunzione, da parte del comune, degli oneri relativi al ricovero in casa di riposo di persone anziane inabili totalmente o parzialmente prive di mezzi di sussistenza aventi domicilio di soccorso nel Comune”**;

Delibera del Consiglio comunale n. 22 del 11.07.2013

**“Esame ed approvazione nuovo regolamento comunale per la concessione di finanziamenti e benefici economici ad enti pubblici, associazioni e soggetti privati”**;

Delibera del Consiglio comunale n. 23 del 11.07.2013  
**“Approvazione dei regolamenti tipo e dello statuto delle organizzazioni dei vigili del fuoco volontari della provincia di Trento - deliberazione della giunta provinciale n. 2984 dd. 27.12.2012”**;

Delibera del Consiglio comunale n. 24 del 11.07.2013  
**“Approvazione regolamento organico del personale dipendente”**;

Delibera del Consiglio comunale n. 25 del 11.07.2013  
**“Approvazione del regolamento sull’Ordinamento degli Uffici e dei Servizi”**;

Delibera del Consiglio comunale n. 26 del 11.07.2013  
**“Approvazione regolamento per le procedure di assunzione del personale”**;

Delibera del Consiglio comunale n. 28 del 11.07.2013  
**“Modificazioni al regolamento di contabilità”**.

Infine due parole sul **Regolamento del Consiglio Comunale**. Essendone il Comune sprovvisto e, visto alcuni problemi emersi negli ultimi mesi, era necessario adottarne uno. La situazione più controversa si è verificata durante la seduta consigliare dello scorso marzo: in quell’occasione, per protesta nei confronti della maggioranza, il gruppo di minoranza ha abbandonato la sala consigliare. Si trattava di una seduta particolarmente importante, in quanto si doveva andare ad approvare alcune delibere non derogabili, tra cui le agevolazioni per la TARES, eccetera. Su consi-

glio della segretaria comunale si è deciso di sospendere temporaneamente la seduta, in attesa dei consiglieri che per ragioni lavorative erano in ritardo, in modo da avere il numero legale per proseguire nella disamina ed approvazione dei vari punti all'ordine del giorno. Va detto che normalmente la sospensione, la successiva ricomposizione del numero legale e tutte le regole per il corretto svolgimento delle sedute sono descritte nel regolamento, ma questo atto non era mai stato approvato. Oggi ci sono regole chiare che sicuramente semplificheranno il funzionamento del Consiglio Comunale.

Al di là delle regole, quello che più preoccupa è il rapporto che si è venuto a creare fra maggioranza e minoranza. Da parte nostra, abbiamo proposto di riprendere ad organizzare le riunioni

dei capigruppo, in modo da rendere più partecipe e coinvolgere la minoranza delle decisioni importanti, in cui è necessario ed utile confrontarsi, esprimere idee e pareri. Una proposta, la nostra, che speriamo non cada nel vuoto, perché molte sono le decisioni da prendere per il nostro paese. Volevo infine ringraziare tutti i partecipanti ma soprattutto gli "insegnanti" del corso di alfabetizzazione informatica che si è tenuto nel mese di novembre alla sala dei volti (per altro dotata di un nuovo impianto audio video). La partecipazione è stata molto numerosa e spero che i nostri "studenti" siano riusciti ad acquisire la giusta confidenza nell'utilizzo dei loro PC, diventati ormai uno strumento indispensabile per la vita di tutti i giorni.

**Giovanni Dalfollo**

### **CORSO DI INFORMATICA PER PRINCIPIANTI**

Visto il successo dello scorso corso di informatica di base, un volenteroso gruppo di giovani del nostro Comune ha deciso di proporre, anche su sollecitazione del Movimento Pastorale Pensionati ed Anziani, quattro lezioni sull'uso di internet e della posta elettronica. Numerosi i "nonni" che hanno partecipato all'iniziativa e che si sono sperimentati nella navigazione online. Un ringraziamento ai giovani che hanno prestato il loro tempo per insegnare e a coloro che hanno messo a disposizione l'attrezzatura informatica.



**I partecipanti al corso di informatica**

### **DAL GRUPPO DI MINORANZA**

L'anno che sta volgendo al termine non ha portato al gruppo di minoranza grandi soddisfazioni.

Per le opere pubbliche è con grande rammarico e delusione il vedere stralciate opere pubbliche con progetti già avviati dalla scorsa legislatura, quali:

L'allargamento e messa in sicurezza di Via San Marco;

Il giardino-parcheggio all'entrata del paese a destra dopo il ponte per chi proviene da Scurelle.

E non è tutto! Hanno inoltre autorizzato l'Enel a piantare nel bel mezzo del sito interessato un enorme palo della luce con a fianco i relativi quadri. Non si capisce se vogliono fare un dispetto agli ex amministratori presenti in Consiglio Comunale che avevano promosso il progetto (condiviso dalla nuova lista), oppure, quello che più ci convince è l'effetto del totale disinteresse e della superficialità nel concedere autorizzazioni.

Il ristorante bar Valtrighetta è ancora lì da ultimare; ricordiamo che sono stati stanziati da diverso tempo 500.000 euro per completare l'opera, ma avremo la grazia di vederlo funzionare nel pieno delle sue potenzialità?

Stessa sorte per il Bar Sottosopra: hanno voluto modificare l'assetto interno con una spesa di 61.000 euro, ma tutt'oggi risulta proprio sotto sopra nel vero senso della parola.

In questo periodo si stanno svolgendo i lavori in Via Villa, nel centro storico; anche in questo caso erano stati dati dei consigli al progettista da parte dell'allora assessore ai lavori pubblici (persona di comprovata capacità ed esperienza nel campo), consigli ben accettati e messi in pratica. Alla nuova Giunta questo non è andato bene e nel pieno dei suoi poteri, ha stravolto il progetto originario. Viene da chiedersi: che cosa stanno a fare i consiglieri in Comune, se questi, anche se di minoranza, non vengono valorizzati?

La cura del cimitero, inoltre, sembra non essere degna di particolare attenzione da parte dei nostri Amministratori. La sua trascuratezza è stata notata anche da chi viene da fuori in visita ai propri defunti. La segnalazione fatta anche lo scorso anno è caduta nel vuoto.

Sul fronte del rapporto istituzionale, altra nota dolente. Questa maggioranza non sa ancora gestire in modo corretto e legale le assemblee consiliari. Non ci dilunghiamo a raccontare quanto accaduto nel Consiglio del 26 marzo, ma vogliamo si sappia che nel consiglio dell'11 luglio 2013, attraverso l'istituto della convalida si è sanato il vizio formale legato alla non corretta ricostituzione dell'organo consiliare in occasione della precedente seduta del 26 marzo, per rendere legittime ed efficaci le delibere approvate in modo illegittimo.

Rientra nel diritto del consigliere comunale l'impiego di tutti gli strumenti giuridici offerti dall'ordinamento per opporsi a decisioni non condivise (in questo caso abbandonando l'aula); diritti calpestati e lesi da questa maggioranza.

Mai si era registrato un tale comportamento, anche se i consiglieri non erano dotati di laurea, ma sapevano agire con saggezza, nell'etica comportamentale e deontologica.

Nell'ultimo Consiglio Comunale un punto all'ordine del giorno riportava la proposta di decadenza dalla carica di un consigliere di minoranza con la surroga dello stesso. Il Sindaco aveva personalmente già contattato la persona che doveva subentrare. Dopo che il Capogruppo di minoranza ha fatto notare alla Segretaria, la mattina del giorno del Consiglio, la mancanza dei presupposti per la decadenza e invitava la stessa ad una verifica puntuale delle assenze contestate, si è giunti alla sera in assemblea e al ritiro del punto all'ordine del giorno. Noi non abbiamo parole, lasciamo a voi le dovute riflessioni.

A settembre c'è stato un incontro nella Sala Volti del Comune, voluto dal direttivo della Famiglia Cooperativa di Ospedaletto, con la popolazione di Carzano, per capire bene le esigenze e le aspettative dei censiti riguardo al negozio. Una serata importante del nostro punto vendita in quanto è in forte perdita. La Giunta e la maggioranza non si sono fatti vedere, nemmeno per fare gli onori di casa, si sono dimostrati insensibili a tale problematica e per niente consapevoli della gravità del caso, delle ricadute negative sulla popolazione debole e anziana e su coloro che non sono automuniti. Il negozio inoltre rappresenta un punto d'incontro e di socializzazione, non ci si può permettere di perderlo.

Ci sarebbero tante altre cose su cui soffermarsi, ma non vogliamo che le nostre critiche siano viste come i "soliti attacchi" sferrati dalla minoranza. Essere critici è il nostro ruolo, ma noi crediamo di essere anche propositivi, benché non siamo ascoltati.

Le imminenti feste natalizie, poi, invitano al perdono, alla bontà d'animo e in questo spirito sovrassediamo.

Cogliamo l'occasione per porgere a tutti i Carzanesi un BUON NATALE e FELICE ANNO NUOVO.

# LA PAROLA

## *agli assessori*

■ **ALBERTO BUFFA**, Assessore con delega a foreste, agricoltura, ambiente e Intervento 19

Il 21 novembre è finita la seconda edizione del ciclo dei **Giovedì dell'Ambiente** in cui sono state introdotte tematiche importanti ed attuali. Nell'ultima serata abbiamo affrontato il tema della raccolta differenziata e delle novità che ci saranno da gennaio 2014, fra cui l'uso del bidoncino blu. Nel mio precedente articolo avevo descritto le criticità del sistema attuale di raccolta ed avevo evidenziato che il 20% del materiale della Bassa Valsugana, conferito nelle campane stradali del multi materiale, non è conforme. Circa 400 tonnellate del materiale mandato al centro raccolta Conai di Lavis ritorna a Scurelle, perché è male differenziato o addirittura inquinato volontariamente con la frazione secca non riciclabile. Questa incapacità di essere virtuosi ha una conseguenza sull'aumento dei costi di gestione che, naturalmente, si riflettono sulle nostre tariffe. Quindi la Comunità di Valle Valsugana e Tesino e la Conferenza dei Sindaci di valle hanno deciso di intraprendere una sperimentazione di raccolta differenziata porta a porta degli imballaggi leggeri, escluso il vetro, utilizzando il nuovo bi-

doncino blu. La sperimentazione coinvolgerà sette comuni: Carzano, Telve, Telve di Sopra, Torcegno, Ronchi, Roncegno e Noaledo. Mi auguro che Carzano, paese da sempre sensibile e attento al tema dei rifiuti, reagisca bene al nuovo tipo di raccolta differenziata e che possa essere di esempio ai paesi vicini. L'amministrazione Comunale è in prima linea su questo progetto, per cui non esitate a chiedere chiarimenti o riunioni, per approfondire il tema. E' importante trovarci preparati a gen-

naio quando verrà introdotto il nuovo sistema.

(I dettagli si trovano nell'articolo specifico).

Con grande soddisfazione è terminata da poco la prima parte degli interventi previsti nella zona di Valtrighetta, i progetti sono variati leggermente dal punto di vista burocratico/operativo per ottimizzare i tempi e i finanziamenti. Nell'articolo di dicembre 2011 avevo illustrato la nostra idea di sviluppo globale della zona di Valtrighetta, nell'arco di due anni siamo ri-



Idrosemina del pascolo Valtrighetta



## LA PAROLA agli *assessori*

usciti a progettare, acquisire le varie autorizzazioni e i finanziamenti per la realizzazione dei seguenti progetti.

Il primo intervento “**Miglioramento e ampliamento del pascolo di Valtrighetta**” è stato diviso in due interventi distinti:

**1 - miglioramento ambientale del pascolo**, questo progetto prevede l’asportazione delle infestanti dal pascolo, la pulizia del margine dall’avanzare del bosco e il parziale livellamento e spietramento delle superfici. Per questo intervento abbiamo richiesto il contributo PSR forestale nell’anno 2012, purtroppo però per carenza di fondi non è stato finanziato. Quest’anno lo abbiamo riproposto alla commissione PSR, ma, probabilmente, per vedere l’opera finanziata bisognerà aspettare l’entrata in vigore del nuovo Piano di Sviluppo Rurale che verrà introdotto solo nel 2014 .

**2 – cambio di coltura e bonifica** a cui è stata accorpata la *realizzazione della viabilità interna al pascolo*, queste opere erano inizialmente distinte, perché per la seconda c’era la possibilità di accedere ad un contributo, anche in questo caso però bisognava aspettare il 2014, per cui, vista la stretta correlazione dei due lavori e l’indubbia economicità nel realizzarli assieme, abbiamo fuso i due progetti in uno unico per abbattere i costi. Abbiamo chiesto successivamente la collaborazione al Distretto Forestale di Borgo Valsugana, che con prontezza e grande efficienza ha risposto positivamente, e in breve tempo ha eseguito i lavori concordati. La squadra del Distretto ha, in un primo momento, realizzato gli attraversamenti dei due corsi d’acqua ed ha regimentato l’alveo degli stessi. Infine dopo gli interventi di bonifica del pascolo fatto dalla ditta Ronchi Scavi S.r.l. , gli operai forestali con il supporto dei Vigili del Fuoco volontari di Carzano ha provveduto a seminare con idrosemina tutta l’area interessata dai lavori. Per la parte restante dei lavori abbiamo proceduto ad un affidamento in economia a massimo ribasso, direttamente con la ditta Ronchi Scavi Srl

che all’importo base d’asta di Euro 49.293,87 di lavori, ha presentato un ribasso del 34 % ovvero di Euro 16.000,00. La ditta ha asportato i sassi , trinciato parte delle ceppaie, livellato il terreno all’interno del cambio di coltura (una superficie di circa 15.000 m2) ed ha realizzato la viabilità interna al pascolo, creando una pista che parte dalla malga, scende nella “bonifica”, attraversa la provinciale e, con un percorso ad anello, percorre il pascolo “in fuori”. L’intervento, oltre ad avere una positiva ricaduta dal punto di vista paesaggistico-ricreativo, determina un considerevole miglioramento del patrimonio comunale, in quanto la malga era carente di superficie a prato e il pascolo in basso non poteva essere concimato adeguatamente senza la pista.

Un ulteriore intervento previsto riguardava il **miglioramento della stabilità strutturale della perticaia** presente nella particella nr. 6. Abbiamo quindi presentato a contributo PSR il progetto di taglio su una superficie di 2,7 ettari. A settembre abbiamo ricevuto un finanziamento di circa Euro 9.000,00 per la realizzazione di questo dirado. Il lavoro di taglio, allestimento, esbosco e di cippatura è stato aggiudicato dalla Ditta Paterno Gianbattista e il legname ottenuto, circa 180 mc, sarà venduto tramite la Camera del Commercio di Trento a dicembre. Questo intervento di dirado è molto importante per consentire una crescita costante e forte delle piante e per prevenire un indebolimento delle stesse, nonché per ottenere un legname migliore fra una trentina d’anni.

### LEGNAME

Quest’anno abbiamo **venduto 4 lotti di legname**, i prezzi sono stati ottimi ed hanno garantito una consistente entrata per il nostro comune, circa 60.000,00 euro a cui a breve andranno aggiunti i proventi della vendita di dicembre:

- 1- Lotto Pagnocca - di 150 mc di legname, tagliato dal Servizio Strade a seguito delle nevica-

- te fuori stagione dell'autunno scorso; se lo è aggiudicato Eurolegnami di Debortoli Fabrizio Srl a Euro 88,99 a mc per un totale di Euro 13.350,00;
- 2- Lotto Brentere - 300mc di legname, taglio fatto nella zona a valle delle condotte forzate della centrale a seguito degli schianti dovuti al vento dello scorso giugno; se lo è aggiudicato in piedi Eurolegnami di Debortoli Fabrizio srl a Euro 57,99 a mc per un totale di Euro 17.400,00;
  - 3- Lotto Rio Ziolera - 215 mc di legname, martellato nella zona bassa di Valtrighetta lungo il corso del rio Ziolera; è andato alla Segheria Perer a Euro 78,99 al mc per un totale di Euro 17.000,00;
  - 4- Lotto Valtrighetta - 170 mc di legname vicino al lotto Rio Ziolera; è andato alla Segheria Frison Franco a Euro 81,71 al mc per un totale di Euro 13.900,00.

## INTERVENTO 19

E' terminato da poco il servizio svolto dalla squadra dell'Intervento 19. A nome di tutta l'amministrazione ringrazio le persone che la compongono le quali hanno svolto in modo eccellente il **lavoro di manutenzione e abbellimento delle aree comunali**. Gli operai oltre a svolgere un ottimo lavoro nel paese, hanno fatto dei lavori nelle aree montane, tra cui la pulizia della strada di Tramentaga e la sistemato la zona dell'acquedotto di Valtrighetta .

Alla fine di dicembre termina il **servizio di assistenza agli anziani del paese**, verrà sicuramente riattivato nell'anno venturo, essendo un prezioso ed utile aiuto a disposizione per i nostri pensionati.

Riteniamo questi due servizi fondamentali per la nostra comunità e quindi l'amministrazione continuerà ad impegnarsi per renderli sempre più efficienti ma soprattutto per mantenerli negli anni.

■ **TIZIANA CAPRA**, Assessore con delega a cultura, volontariato, istruzione e politiche sociali

La fine dell'anno è ormai giunta e con essa è necessario e doveroso fare un bilancio delle varie attività svolte nel 2013 che volge a conclusione.

Sempre proficua la collaborazione col **Sistema Culturale Valsugana Orientale**, che ci permette di realizzare iniziative di pregio e ampio respiro a livello culturale, didattico e ricreativo. Tra queste particolarmente degne di nota sono state la serata di chiusura del Punto Cultura in vista della pausa estiva con i Valsugana Singers e l'appuntamento con le conferenze storiche del ciclo "1914-1945 Guerra d'Alpini dalle Dolomiti alla Russia", in cui è stato presentato il libro di Paolo Pozzato e Luca Giroto "Soli di Fronte al nemico".

La medesima soddisfazione va tributata anche all'**Associazione Ecomuseo del Lagorai**, che ci sostiene sempre nell'organizzazione di numerose attività in ambito turistico, storico e di recupero delle nostre tradizioni. Ottimo successo hanno avuto quest'anno la camminata cultural-gastronomica sul territorio dei quattro paesi dell'Ecomuseo "Passeggiando nell'Ecomuseo", che ha visto la partecipazione di circa duecento persone e il coinvolgimento di più di settanta volontari, e i laboratori estivi per bambini che si sono svolti a Carzano ogni venerdì di luglio e agosto.

Nella seduta dell'11 luglio scorso il Consiglio Comunale ha approvato il nuovo "**Regolamento per la concessione di finanziamenti e benefici economici ad enti pubblici, associazioni e soggetti privati**". Tante le novità che hanno riguardato i contributi alle associazioni e soprattutto le tempistiche e le modalità di presentazione della domanda. Il lavoro della Commissione è stato indirizzato verso un tentativo di semplificazione e razionalizzazione delle procedure, con cui le nostre associazioni hanno già avuto modo di familiarizzare in questi mesi.

Col mese di ottobre è ripresa l'attività ordinaria del

## LA PAROLA agli *assessori*



Il gruppo "Nati dal basso"

Punto Cultura. La riapertura è stata festeggiata con un piccolo **concerto tributo a Fabrizio De André**. Il Gruppo Nati dal Basso di Borgo Valsugana ha curato una performance "Musica e parole", in cui ha ripreso i testi più belli del famoso cantautore ligure e ha riproposto le sue canzoni più famose.

Grazie ai volontari siamo riusciti ad assicurare l'apertura tre giorni alla settimana e a realizzare tante attività che animano queste giornate autunnali. Le iniziative che vengono proposte al Punto Cultura sono sempre pubblicizzate nelle bacheche comunali oppure sul notiziario che esce due volte l'anno, in autunno e primavera.

Un breve cenno meritano infine le proposte per

la prossima primavera. I bambini saranno ancora protagonisti con un **ciclo di letture e laboratori sull'educazione alle emozioni**: costruiranno assieme il termometro dei sentimenti e impareranno a conoscere le loro emozioni. Sarà poi la volta dei **"giochi in lingua"**: un appuntamento per i bambini della scuola materna ed elementare in cui verranno proposti giochi rigorosamente in una lingua diversa dall'italiano. Per gli adulti verrà invece proposto un **corso di fotografia** che alternerà lezioni teoriche ed uscite sul territorio per sperimentare tecniche e strumenti. Torneranno anche gli appuntamenti con gli **"Aperitivi letterari"** in cui avremo occasione di parlare di libri, musica e non solo, spulciando tra i nuovi acquisti del punto cultura.

Concludo informando che a breve sarà posizionata nel cortile del punto cultura una nuova bacheca del Sistema Culturale Valsugana Orientale. Si tratta di un totem, uguale per tutti i Comuni aderenti, che sarà montato all'esterno di tutte le biblioteche e punti cultura del Sistema per far conoscere alla popolazione il progetto del **Museo Diffuso**. Un progetto il cui scopo è qualificare la Valsugana Orientale come "destinazione culturale" innovativa e originale. Elemento cardine dell'impianto progettuale è la realizzazione un sistema di coordinamento fra una rete di piccoli musei tematici, finalizzato ad armonizzare le iniziative disseminate sul territorio

### PIANO GIOVANI DI ZONA

Con provvedimento n. 151 di data 24 ottobre 2013 è stata deliberata l'attivazione del Piano Giovani di Zona 2014 della Comunità Bassa Valsugana e Tesino e approvato il relativo bando. Il Piano Giovani è una iniziativa volta a favorire la progettualità giovanile.

Le attività finanziabili potranno avere quali destinatari i soggetti dagli 11 ai 29 anni e hanno quale obiettivo la valorizzazione delle conoscenze e delle esperienze giovanili e la creazione di nuove sinergie positive all'interno della comunità.

Il Comune di Carzano ha aderito al Piano mediante l'erogazione di un contributo pari a 0,50 cent di Euro per residente. Inoltre, l'amministrazione ha deciso appoggiare ben quattro progetti presentati per il finanziamento per l'anno 2014: due riguardano rispettivamente il fenomeno della migrazione e un percorso di avvicinamento e conoscenza dell'Africa, un terzo si occupa di educazione ambientale, mentre l'ultimo ha come tema la formazione dei giovani sul sensibile tema della violenza contro le donne.



**STAGIONE DI PROSA A BORGO VALSUGANA**

Torna anche quest'anno la Stagione teatrale realizzata con la collaborazione delle Amministrazioni comunali componenti il Sistema Culturale Valsugana Orientale cui aderiscono i Comuni di Borgo Valsugana, Carzano, Castelnuovo, Grigno, Novaledo, Ospedaletto, Roncegno Terme, Ronchi, Scurelle, Telve, Telve di Sopra e Torcegno.



La Stagione di Prosa 2013/2014 è partita il 9 novembre con *A musical theatre informance - Il teatro musicale in concerto*, una nuova produzione locale con Matteo Ferrari, Nikos Betti ed Emilia Bonomi. Il 30 novembre è salita sul palcoscenico un'artista nazionale già apprezzata ad Arte Sella, Sista Bramini con *Numa ovvero Roma non fu fatta in un giorno*. Il 19 dicembre siamo stati ospiti del nuovo Teatro comunale di Pergine Valsugana per lo spettacolo *Othello, la H è muta...* proposta dal brillante gruppo musical/teatrale Oblivion. Il 2014 ci porterà direttamente a Tezze per la visione del giallo *Un mistero, un delitto e otto donne*, produzione Figli delle Stelle. Il 15 febbraio *Vita di Galileo*, un classico di Bertolt Brecht con la compagnia ariaTeatro. Il 22 febbraio con la tradizionale collaborazione della Filo di Olle sarà rappresentato lo spettacolo *Sior Todero Brontolon* di Carlo Goldoni, prodotto dalla Compagnia Tre Milioni. Anche quest'anno, in occasione della "Settimana Donna", il 12 marzo, il Teatro di Borgo Valsugana ospiterà lo spettacolo: *Nati in casa*, storia di una donna che fu levatrice in un paese di provincia del nord, con Giuliana Musso, produzione La Corte Ospitale. Il 24 marzo saremo immersi in *Dopo il silenzio* con Mariangela D'Abbraccio e Sebastiano Lo Monaco già apprezzato nel 2012 con *Per non morire di mafia*. Il 2 aprile chiuderà la Stagione una nuova proposta prodotta a livello provinciale, *Sacrificio* per la regia di Elena Galvani e Jacopo Laurino con giovani attori trentini affiancati da Valeria Ciangottini e Pietro Biondi.

A far da spalla alla rassegna principale, ci sono la Stagione "A teatro con mamma e papà", come sempre molto seguita dai piccoli presso il Teatro di Olle, e la rassegna scolastica riservata ai ragazzi delle scuole. Tutti gli spettacoli avranno luogo presso il Teatro del Centro Scolastico di Borgo Valsugana, con inizio alle 20.45. I biglietti possono essere acquistati presso gli sportelli delle Casse Rurali del Trentino fino alle ore 15.30 del giorno della rappresentazione o del venerdì precedente se lo spettacolo è programmato di sabato o di domenica oppure il giorno dello spettacolo dalle ore 19.45 alle 20.45 presso il teatro. Il costo del biglietto intero è pari a 15 euro, mentre hanno diritto alla riduzione ad un costo di 12 euro i giovani fino ai 21 anni, gli anziani oltre i 65, i possessori "Carta in Cooperazione" e i soci CROSS. Per informazioni contattare la Biblioteca comunale di Borgo Valsugana (tel. 0461 754052).

e in grado di dialogare in modo più "stretto" ed efficace con le istituzioni provinciali per la condivisione degli aspetti scientifici del lavoro. Le azioni previste agiscono, infatti, sulla riqualificazione e "ri-significazione" delle risorse esistenti e si propongono di promuovere il valore della memoria, rafforzando il legame fra la comunità e il ricco patrimonio culturale locale in un'ottica di sistema. La tutela dell'identità, il mantenimento dei caratteri storici ed ambientali legati alla tra-

dizione locale, la promozione della progettazione partecipata costituiscono, pertanto, alcune delle principali finalità a cui il progetto fa riferimento. Anche il nostro Comune ha aderito con entusiasmo al progetto e presto anche Carzano potrà arricchire il Museo Diffuso con una nuova realtà museale: il centro museale e percorso didattico di Pra' de l'Ovo.

L'occasione mi è gradita per augurare a tutti voi un felice Natale ed un sereno Anno nuovo.

# LA PAROLA agli *assessori*

■ **MATTEO CAPRA (\*)**, Assessore con delega ai lavori pubblici, patrimonio e urbanistica

A giugno di quest'anno sono stato nominato dal Sindaco, assessore con delega ai Lavori Pubblici, Patrimonio e Urbanistica. Sono onorato dell'incarico che mi è stato affidato e ringrazio il Sindaco, la Giunta e tutti gli amministratori per la fiducia concessa. Manco di specifica esperienza amministrativa ma mi impegno ad assolvere al meglio l'incarico assegnatomi contando sulla collabora-

zione dello staff tecnico del Comune, che ringrazio anticipatamente.

In questi primi mesi ho preso visione delle attività e interventi di competenza vuoi quelli in fase di realizzazione, vuoi quelli in fase di progettazione. Con la collaborazione della responsabile dell'ufficio tecnico propongo un sintetico elenco delle principali notizie relative ai singoli progetti.

## Realizzazione Centro museale e percorso didattico in loc. Prà de L'Ovo

Pur con qualche intoppo in fase di consolidamento delle strutture portanti, stanno per concludersi i lavori di recupero degli edifici in loc. Prà de L'Ovo destinati a centro museale e percorso didattico. Ad oggi la parte strutturale è terminata mentre mancano alcune finiture interne e la predisposizione degli arredi. Stante l'arrivo della stagione invernale è possibile che vi sia uno slittamento nel termine dei lavori.

### Dati salienti e quadro economico dell'opera:

progettazione e direzione lavori:	<b>Dott. Vieri Ravenna</b>
coordinatore della sicurezza:	<b>Ing. Massimo Vettorazzi</b>
ditta esecutrice:	<b>DZ servizi s.n.c – Comano Terme (TN)</b>
lavori a base d'asta:	<b>€ 133.464,05</b>
somme a disposizione dell'Amm.ne (iva, spese tecniche, allacciamenti, ecc.):	<b>€ 63.048,13</b>
<b>totale:</b>	<b>€ 196.512,18</b>



Vista edificio museale



Vista edificio di servizio

## Completamento impianto di illuminazione

Con la prima settimana di ottobre sono iniziati i lavori relativi al secondo lotto per il completamento dell'impianto di illuminazione. Il progetto prevede, partendo dalla cappella votiva, che siano raggiunte le ultime case del paese su via XVIII Settembre, l'illuminazione di via S. Marco con la sistemazione di alcuni muretti che delimitano la carreggiata, nonché l'illuminazione della via di accesso pedonale al parco fluviale partendo dal centro polifunzionale.

### Dati salienti e quadro economico dell'opera:

progettazione:	<b>Ing. Stefano Bazzanella</b>
D.L. e coordinatore della sicurezza:	<b>Ing. Stefano Bazzanella</b>
ditta esecutrice:	<b>Costruzioni Elettriche Giovannella srl – Cembra (TN)</b>
lavori:	<b>€ 165.025,16</b>
somme a disposizione dell'Amm.ne (acquisto pali e corpi illuminanti, iva, spese tecniche, ecc):	<b>€ 144.974,84</b>
totale:	<b>€ 310.000,00</b>



Planimetria del completamento dell'impianto di illuminazione (elaborato: ing. Stefano Bazzanella)

## Riqualificazione del centro storico

Sono iniziati i lavori di riqualificazione del centro storico. Il progetto prevede il rifacimento della pavimentazione di via Villa a partire da piazza della Chiesa fino al primo incrocio con via XXVIII Settembre e a partire dal secondo incrocio fino al termine della via, Piazza del Municipio e parte di via Carraia. In contemporanea con tali lavori si è provveduto alla impermeabilizzazione della parte interrata dell'edificio Comunale antistante alla via di accesso a Piazza del Municipio. Tali opere, rese necessa-

# LA PAROLA

agli *assessori*

rie stante l'elevata umidità presente all'interno dei locali del "Punto Cultura", vanno a completare l'impermeabilizzazione perimetrale dell'edificio comunale iniziata in occasione della realizzazione del parcheggio interrato a lato della sala "Volto".

### Dati salienti dell'opera.

progettazione:	<b>Arch. Leopoldo Fogarotto</b>
D.L. e coordinatore della sicurezza:	<b>Arch. Leopoldo Fogarotto</b>
ditta esecutrice:	<b>In Edil Pavimentazioni srl – Cembra (TN)</b>
lavori:	<b>€ 414.520,46</b>
somme a disposizione dell'Amministrazione:	<b>€ 135.479,54</b>
totale:	<b>€ 550.000,00</b>



Pianta delle zone di intervento (elaborato: Arch. Leopoldo Fogarotto)



Vista di piazza del Municipio prima e dopo l'intervento

### Lavori di recupero spazi, elementi e viabilità storici

Il progetto, che nella sostanza rappresenta la naturale prosecuzione del precedente programma di “Riqualificazione del centro storico”, prevede il completamento della pavimentazione di via Villa, del tratto pedonale di collegamento tra Via Carraia e le scalette verso Via 18 Settembre, e la riqualificazione della piazzetta del “Capitello”. Il progetto definitivo è in fase di revisione secondo le indicazioni delle PAT.

### Rifacimento impianto di illuminazione

Il progetto iniziale prevedeva il rifacimento dell’illuminazione di via XVIII Settembre a partire dall’incrocio con via Castelnuovo fino al penultimo tornante (zona ristorante Le Rose). Grazie a economie di spesa, è stato possibile da un lato ampliare le lavorazioni del primo lotto, arrivando a completare il tratto fino all’ultimo tornante in prossimità della cappella votiva e dall’altro realizzare l’illuminazione dell’incrocio fra la SP111 e la SP31 in prossimità del locale Zanzibar. In particolare in quest’ultimo tratto si è scelto, l’utilizzo di lampade a Led che consentono sia un sensibile miglioramento della visibilità, sia un contenimento dei costi. Le lavorazioni si sono concluse in data 10 maggio 2013 e a breve verrà realizzata l’asfaltatura di Via Nuova a conclusione di tutti i lavori realizzati.

#### Dati salienti dell’opera:

progettazione:	<b>Ing. Stefano Bazzanella</b>
D.L. e coordinatore della sicurezza:	<b>Ing. Claudio Dallabrida</b>
ditta esecutrice:	<b>Costruzioni Elettriche Giovannella srl – Cembra (TN)</b>
lavori:	<b>€ 296.118,56</b>
somme a disposizione dell’Amm.ne (acquisto pali e corpi illuminanti, iva, spese tecniche, ecc):	<b>€ 303.881,44</b>
totale:	<b>€ 600.000,00</b>

### Recupero delle facciate della sede municipale

Nella primavera di quest’anno si sono concluse la maggior parte della opere relative al rifacimento delle facciate del Municipio. Si è deciso di rimandare alcune operazioni di finitura superficiale della parte bassa delle pareti su via Villa e Piazza del Municipio al fine di permettere la realizzazione della impermeabilizzazione delle pareti interrate in corrispondenza del “Punto Cultura”. Stante l’arrivo della stagione invernale è prevedibile che i lavori si possano concludere coi primi mesi del prossimo anno.

#### Dati salienti e quadro economico dell’opera:

progettazione e direzione lavori:	<b>Arch. Carlo Buffa</b>
coordinatore della sicurezza:	<b>Arch. Carlo Buffa</b>
ditta esecutrice:	<b>World Color snc – Telve (TN)</b>



# LA PAROLA agli *assessori*

lavori:	€ 51.647,78
somme a disposizione dell'Amministrazione:	€ 38.409,93
totale:	€ 90.057,71



Foto della facciata sud pre- e post-intervento

## Ristrutturazione e ampliamento del ristorante Valtrighetta da adibire ad albergo

Dopo un primo urgente rifacimento della copertura commissionato dalla precedente amministrazione e necessario per eliminare le infiltrazioni che si manifestavano in occasione di precipitazioni, si è provveduto ad avviare la procedura per una completa ristrutturazione dei locali. I lavori mirano ad adeguare la struttura per il rispetto delle prescrizioni in materia di rischi strutturali e norme igienico sanitarie a sostegno anche della crescente richiesta di qualità delle strutture ricettive. L'11 luglio 2013 è stato approvato il progetto esecutivo ed in data 23 ottobre 2013 si è conclusa la gara di appalto: è risultata vincitrice l'Impresa costruzioni Carraro geom. Adriano & C snc con sede a Strigno (TN). L'inizio dei lavori è ipotizzabile nella primavera 2014.

### Dati salienti dell'opera:

progettazione e direzione lavori	<b>Arch. Carlo Buffa</b>
coordinatore della sicurezza	<b>Ing. Giovanni Amos Poli</b>
ditta esecutrice	<b>Impresa di costruzioni Carraro geom. Adriano &amp; C snc - Strigno (TN)</b>
lavori:	€ 152.604,62
somme a disposizione dell'Amm.ne (comprensivi dell'acquisto dei serramenti)	€ 123.508,58
totale	€ 276.113,20

## Intervento per il ripristino della viabilità sulla strada di accesso ai Masi di Carzano loc. Caverna

A seguito delle anomale precipitazioni avvenute a metà novembre del 2012, si è verificato il franamento del terreno sottostante alla strada comunale di accesso ai Masi di Carzano. I lavori di somma urgenza per il ripristino della viabilità, sono stati affidati alla ditta Burlon srl di Telve (TN) e si sono conclusi a metà maggio 2013, con il ripristino del dissesto mediante posa di gabbionate e realizzazione di micropali. L'intervento è stato finanziato totalmente della PAT:

### Dati salienti dell'opera:

progettazione e direzione lavori:	<b>Ing. Giovanni Amos Poli</b>
coordinatore della sicurezza:	<b>Ing. Giovanni Amos Poli</b>
ditta esecutrice:	<b>Burlon srl – Telve (TN)</b>

lavori:	€ 79.616,96
somme a disposizione dell'Amministrazione	€ 43.418,04
totale	€ 123.035,00



## Rifacimento rete idrica via Nuova

Tali opere si sono rese necessarie a causa delle massicce perdite riscontrate a seguito di verifiche effettuate direttamente dal personale del Comune nel 2011. Nella seconda metà di settembre di quest'anno sono stati terminati i lavori di rifacimento della rete idrica di Via Nuova. Viste le buone economie di spesa è stato possibile effettuare ulteriori opere, inizialmente non previste in fase di progetto, che riguardano il rifacimento della rete in zona Zanzibar fino al magazzino Perozzo e Girardelli nonché il prossimo rifacimento dell'ultimo tratto di Via XVIII Settembre.

### Dati salienti e quadro economico dell'opera:

progettazione e direzione lavori	<b>Ing. Carlo Ganarin</b>
coordinatore della sicurezza	<b>Ing. Carlo Ganarin</b>
ditta esecutrice	<b>Stroppa Costruzioni srl – Telve (TN)</b>

lavori:	€ 83.786,94
somme a disposizione dell'Amm.ne (compresi i lavori in via XVIII settembre)	€ 64.049,63
totale	€ 147.836,57

# LA PAROLA agli *assessori*

■ **GIORGIO CAPRA**, Assessore con delega a sport e agricoltura

Voglio innanzitutto ringraziare i miei concittadini per avermi dato fiducia per rappresentarli nel Consiglio Comunale del nostro paese. Da qualche mese rivesto la carica di assessore all'agricoltura ed allo sport, una turnazione già stabilita all'inizio del nostro cammino, decisa con il consenso di tutto il nostro gruppo di maggioranza.

Per quanto riguarda la **delega all'agricoltura**, me la sento particolarmente vicina. Lavorando nel settore credo infatti di conoscerne i pro ed i contro, ed anche i disagi

che talvolta può causare ai cittadini. A Carzano ci sono oltre 20 famiglie che si occupano del settore primario, a titolo principale oppure come integrazione del reddito. La nostra categoria, sia frutticola che zootecnica, è importante per la tutela e il mantenimento del territorio, apportando migliori paesaggistiche. Inoltre, negli ultimi anni, si sta sviluppando una forte sinergia tra agricoltura e turismo.

Passando ora allo **sport**, ricordo che oltre al centro polifunzionale, ai campetti da calcio e pallavolo, abbiamo un bellissimo parco fluviale. Una zona verde di circa tre ettari vicina al torrente Maso, che negli ultimi anni ha ospitato varie gare di mountain-bike, gli allenamenti della squadra della Lagorai Bike e un torneo di pallavolo. Nei prossimi due anni inoltre ospiterà importanti competizioni: nel 2014 si terrà un evento ciclistico interregionale in previsione del campionato ita-



I lavori di realizzazione della pista ciclabile

liano di mountain-bike rivolto alle categorie ragazzi fino ai 16 anni del 2015. L'obiettivo è dunque quello di sistemarlo in modo da farci trovare al meglio per questi due appuntamenti.

Alcuni dei lavori sono già cominciati. Si tratta del progetto per la realizzazione di una **pista ciclabile** che collegherà il paese al Parco Fluviale. Diversi sono infatti i Comuni sul versante settentrionale della nostra valle che si stanno muovendo per creare collegamenti ciclabili con la pista ciclo-pedonale della Valsugana, che scorre nel fondovalle. Il progetto dell'amministrazione di Carzano

è quello appunto di proporre un collegamento ciclabile tra il paese ed il parco fluviale del torrente Maso. Da qui in poi, attraversando il parco e proseguendo su una strada sterrata, si raggiungerà il Ponte delle Palanche sulla Sp41, sul confine amministrativo con i Comuni di Castelnuovo e Scurelle. Rispetto al progetto definitivo (che prevedeva la sistemazione di un tratto di circa 300 metri), il progetto esecutivo si limita a realizzare una pista ciclo-pedonale di circa 200 metri nel tratto compreso tra località Mulino e l'inizio del parco fluviale. Come detto l'intero tracciato (dal paese al Ponte delle Palanche) segue la strada sterrata esistente e solo per il tratto iniziale a nord è necessario realizzare la pista seguendo comunque il più possibile l'andamento naturale del terreno, pianeggiante e già in parte conformato all'opera. Sono previste varie fasi di intervento: inizialmente la scarifica del terreno in corrispondenza del

percorsi di progetto, in moda da realizzare una superficie regolare su cui sarà realizzata la massiciata stradale con un sottofondo di materiale calcareo di 30 cm. Segue uno strato di finitura superficiale battuto in materiale stabilizzato calcareo di 10 cm. Lungo l'argine del Maso, sul muro in calcestruzzo, sarà posizionato un parapetto in legno. Sul lato opposto della pista, verso i campi coltivati, sarà invece posizionato un cordolo in calcestruzzo.

I lavori sono stati affidati alla ditta Capra Daniele di Carzano. Di seguito riassunto il costo dell'opera.

COMUNE DI CARZANO		
PROGETTO PER LA REALIZZAZIONE DI UNA PISTA CICLABILE DI COLLEGAMENTO AL PARCO FLUVIALE DEL TORRENTE MASO (VALSUGANA)		
QUADRO GENERALE DI SPESA		
A	TOTALE LAVORI A BASE D'ASTA	26.946,10
B	ONERI SICUREZZA	3.360,70
C	TOTALE APPALTO	30.306,80
D	SOMME A DISPOSIZIONE	
d1	imprevisti (5%)	1.515,34
d2	iva lavori (21%)	6.682,65
d3	spese tecniche (iva inclusa)	4.693,70
d4	arrotondamento	1,51
	TOTALE SOMME A DISPOSIZIONE	12.893,20
	TOTALE	43.200,00

Recentemente sono cominciati i lavori di manutenzione straordinaria del bar Sottosopra di via Castelnuovo, appaltati alla ditta Franceschini di Carzano. Come amministrazione abbiamo ritenuto necessario provvedere alla ristrutturazione dei locali destinati a bar nella struttura polivalente, poiché si trovano in uno stato di degrado in seguito alla chiusura dell'ultimo esercizio e per adeguarli alle normative vigenti per i locali pubblici, in particolare eliminando la scala interna di comunicazione con il piano superiore, che non può più essere aperto al pubblico in quanto sprovvisto delle necessarie vie di fuga. Con l'oc-

casione è stato deciso di operare un intervento che rendesse i locali più adatti alle esigenze di bar-paninoteca, demolendo parte delle partizioni interne, dei pavimenti e dei rivestimenti, ripensando la suddivisione degli spazi. Saranno inoltre rifatti l'impianto di riscaldamento, idrico-sanitario e quello elettrico. Una volta terminati i lavori, il nuovo locale sarà provvisto di un bagno di 3,33 mq con antibagno, di un magazzino di 8,20mq, con accesso anche dall'esterno, nel quale troverà posto la nuova centrale termica che prima era al piano superiore. Ci sarà poi una cucina di 8,64mq e una sala bar di 67,62mq. Tutto nel rispetto della normativa in materia di barriere architettoniche. Non saranno invece modificati i serramenti esterni, fatta eccezione per l'apertura di una nuova porta ad ovest per l'accesso al locale magazzino. Di seguito il quadro economico dell'intervento.

QUADRO ECONOMICO			
<b>LAVORI</b>			
A1	IMPORTO LORDO DEI LAVORI (di cui LAVORI A MISURA, per Euro) (di cui LAVORI A CORPO, per Euro) (di cui LAVORI IN ECONOMIA, per Euro)	42.007,32	42.007,32
O1	ONERI PER LA SICUREZZA INDIRETTI		386,36
A2	ONERI PER LA SICUREZZA DIRETTI		386,36
	TOTALE ONERI PER LA SICUREZZA		386,36
A3	IMPORTO DEI LAVORI SOGGETTO A RIBASSO	42.007,32	
A4	RIBASSO CONTRATTUALE % di A3		
A5	AMMONTARE NETTO DEI LAVORI		42.007,32
A6	IMPORTO CONTRATTUALE NETTO		42.393,68
<b>SOMME A DISPOSIZIONE</b>			
B1	I.V.A. SU IMPORTO CONTRATTUALE (10% di A6)	4.239,37	
B2	Imprevisti	800,00	
B3	Spese tecniche complessive	10.900,00	
B4	C.N.P.G. (4% di B3)	436,00	
B5	I.V.A. spese tecniche 21% (B3 + B4) * 0,21	2.380,56	
B6	I.V.A. su imprevisi (10% di B2)	80,00	
B7	arrotondamento	3,69	
B	TOTALE SOMME A DISPOSIZIONE		18.839,62
A6+B	AMMONTARE COMPLESSIVO INTERVENTO		61.233,30

Come amministrazione, la nostra intenzione è quella di provvedere all'affidamento della gestione del Sottosopra attraverso un bando. L'auspicio è che, una volta terminati i lavori, possiamo già avere il gestore e quindi il bar sia pronto per ripartire. Ovviamente burocrazia permettendo!! Tanti auguri di buone feste!

# ELEZIONI PROVINCIALI

## *I risultati a Carzano*

In occasione delle elezioni provinciali del 27 ottobre erano 445 (215 maschi, 230 donne) gli elettori aventi diritto al voto in paese: se ne sono presentati alle urne in 329 (163 maschi e 166 donne), per una percentuale pari al 73,93% contro il 62,82% della media provinciale. Era stata del 80,85% alle nazionali dello scorso febbraio e del 79,86% alle provinciali del 2008.

**Presidenti.** Al candidato presidente del centrosinistra autonomista Ugo Rossi sono stati attribuiti 202 voti pari al 64,33%, 50 voti li ha ottenuti Maurizio Fuggati della Lega Nord (15,92%) mentre 38 voti pari al 12,10% sono stati assegnati a Diego Mosna, a capo di una lista di civiche di centrodestra.

11 quelli per Giacomo Bezzi candidato di Forza Trentino (3,50%), 7 voti a Filippo Degasperi del Movimento 5 Stelle (2,23%), 3 per Giuseppe Filippin (0,96%) che correva per il Mir. Due voti per Ezio Casagranda di Rifondazione Comunista (0,64%) ed uno per Cristiano de Eccher (0,32%) di Fratelli d'Italia.

Nessuna preferenza per Emilio Arisi, Agostino Carollo ed Alessandra Cloch.

**Partiti.** Il partito più votato è risultato il Patt con 95 preferenze (31,05%), seguito da Upt con 81 (26,47%) e dalla Lega Nord con 42 voti (13,73%). Seguono Progetto Trentino scelto da 20 elettori (6,54%), Partito Democratico con 13 voti (4,25%), Forza Trentino con 11 voti (3,59%) e Italia dei Valori con 9 (2,94%).

Hanno raccolto consensi anche Movimento Cinque Stelle (7 voti), Civica Trentina (6), Amministrare il Trentino (6), Cattolici Europei Uniti (5), Mir (3), Autonomia 2020 (3), Rifondazione Comunista (2). Un voto a testa per Fare Trentino, Verdi ecologisti e civici e Fratelli d'Italia.

**Preferenze.** Miss preferenze è risultata l'ex sindaco di Torcegno Paolina Furlan, dell'Upt, con 63 voti;

nel suo partito hanno preso voti anche l'assessore Mauro Gilmozzi (20), il neoconsigliere provinciale ed ex sindaco di Levico Gianpiero Passamani (19), Marco Depaoli (19) e il presidente locale degli artigiani Claudio Ropelato (19). Tra i candidati più votati da ricordare le 53 preferenze del neo consigliere provinciale del Patt Chiara Avanzo di Pieve Tesino, seguita dalle 44 del collega di partito e vicepresidente della Comunità Carlo Ganarin. Sempre per il Patt ci sono stati 19 voti per Diego Moltrer, anche lui in Consiglio, 18 per il neo assessore provinciale Michele Dallapiccola, e 17 per Roberto Bettinazzi. In Progetto Trentino spiccano le 17 preferenze dell'assessore di Borgo Enrico Galvan mentre nella Lega sono 10 preferenze ottenute da Roberto Paccher.

### LA GIUNTA PROVINCIALE PER LA XV LEGISLATURA (2013-2018)

**UGO ROSSI** Presidente. Si riserva le competenze in materia di personale, affari finanziari e istituzionali, istruzione.

**ALESSANDRO OLIVI** Vice presidente e assessore allo sviluppo economico e lavoro.

**DONATA BORGONOVO RE** Assessore alla salute e solidarietà sociale

**MICHELE DALLAPICCOLA** Assessore all'agricoltura, foreste, turismo e promozione, caccia e pesca

**SARA FERRARI** Assessore all'università e ricerca, politiche giovanili, pari opportunità, cooperazione allo sviluppo

**MAURO GILMOZZI** Assessore lavori pubblici, ambiente, trasporti ed energia

**TIZIANO MELLARINI** Assessore alla cultura, cooperazione, sport e protezione civile

**CARLO DALDOSS** Assessore alla coesione territoriale, urbanistica, enti locali ed edilizia abitativa. (Assessore esterno nominato dal presidente Rossi)

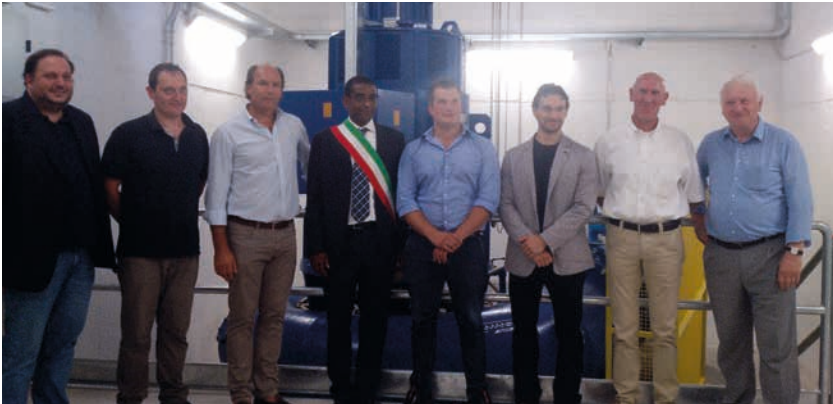
# INAUGURATA *la centralina*



Il taglio del nastro

Taglio del nastro sabato 6 luglio 2013 per la centralina idroelettrica Monte Giglio, che prende il nome dal monte che si affaccia sul Maso. Tanta la gente, paesani ma anche amministratori dei vicini Comuni, accorsa ad osservare da vicino questa opera, che garantirà entrate fisse e sicure nelle casse comunali. Una centralina che appartiene alla Monte Giglio, società mista pubblico-privata di cui il Comune detiene il 60% mentre il rimanente 40 è suddiviso tra la Tecnoenergia Srl di Elio Degol di Strigno (20%) e gli ingegneri, nonché progettisti della centralina, Vittorino Betti e Massimiliano Vialli di Trento, ognuno dei quali ha una quota del 10%. Del Cda fanno parte Vialli e Gabriele Degol (figlio di Elio) per la parte privata, il sindaco Cesare Castelpietra e i neo assessori Matteo e Giorgio Capra per il Comune. “Il futuro delle

opere pubbliche va in questa direzione, nella collaborazione tra ente pubblico e privato. Solo così si possono fare le cose più velocemente ma allo stesso tempo tutelare risorse ed interessi di tutti, come l’acqua” ha spiegato il sindaco durante la cerimonia del taglio del nastro, ricordando i principali passaggi degli ultimi anni. Dalla domanda di concessione fatta dalla precedente amministrazione del sindaco Pietro Tavernar nel 2008, fino all’ok a derivare l’acqua ottenuto dalla Provincia nel luglio 2010. I lavori sono cominciati ad inizio 2011, con la posa delle grosse tubazioni (1.40 metri di diametro). L’acqua viene prelevata dallo scarico della vicina Centrale dell’Enel, prosegue nei tubi per un chilometro fino alla nuova opera, dove viene turbinata e quindi rilasciata nel Maso. La struttura, è stato ricordato, ha



Da sx il senatore Giorgio Tonini, Gabriele Degol, Massimiliano Viali, Cesare Castelpietra, gli assessori Giorgio e Matteo Capra, Vittorino Betti e Elio Degol

un bassissimo impatto ambientale in quanto ben integrata e mascherata nel paesaggio circostante. I lavori edili sono stati eseguiti dalle ditte Boccher di Borgo e Burlon di Telve mentre le due turbine e l'impiantistica sono opera della Tamanini Hydro di Trento. Il costo complessivo si aggira sui 2,5 milioni di euro (con un ammortizzazione su 15 anni). Per il finanziamento è stato importante l'intervento dei privati, che hanno dato garanzie e fidejussione. Il Comune non poteva farlo in quanto questa cifra avrebbe bloccato il bilancio.

E' stato quindi ricordato che grazie alla tecnologia, sviluppo economico ed esigenze ambientali possono andare di pari passo. La centralina è infatti completamente automatizzata e ci sono quattro sensori, a monte ed a valle, che monitorano la quantità d'acqua presente, per garantire il deflusso minimo nel torrente Maso.

La concessione è per una derivazione massima di 2.500 l/s, con 900 kw/h di potenza installata. L'opera è entrata in funzione il 1 settembre 2012 producendo allo scorso giugno, anche grazie alle precipitazioni cadute, 3,5 milioni di Kw, che in soldoni sono 800 mila euro. Ad oggi il Kw prodotti sono 5,1 milioni. "Per preservare le nostre piccole comunità occorre un taglio della spesa ma anche un incremento delle entrate, come questa, che non va a toccare le tasche dei cittadini" ha concluso il sindaco. Presenti alla cerimonia anche il senatore Giorgio Tonini, che si è congratulato per i lavori, ed il presidente della Comunità Sandro Dandrea, il quale ha invitato i Co-

muni a consorziarsi e fare rete su questi progetti, senza andare in ordine sparso.

La centralina è stata benedetta dal parroco don Antonio Sebastiani. Dopo il taglio del nastro, la visita alla struttura, alle turbine ed alla sua cabina di regia. Quindi un apprezzatissimo e ricco spuntino ha chiuso la giornata.

Nel corso dell'anno infine, il Cda della Monte Giglio ha provveduto al finanziamento della risemina di 5 mila trotelle marmorate per 1.800 euro e al finanziamento di alcune attività sportive al parco fluviale per euro 1.500.



La turbina all'opera

# I GIOVEDÌ dell'ambiente

Anche quest'anno, sulla scorta della buona riuscita e della numerosa partecipazione della scorsa edizione, il Comune ha proposto l'appuntamento con la rassegna "I giovedì dell'ambiente". Un'iniziativa organizzata in collaborazione con Agenzia Provinciale per la Protezione dell'Ambiente- Settore Informazione e Monitoraggi, Rete Trentina di Educazione Ambientale e Provincia Autonoma di Trento. Tre gli incontri in calendario, con inizio alle 20.30, ospitati nella sala "Voltri" del Municipio.

**Giovedì 24 ottobre** si è parlato de "La manutenzione degli impianti termici- Un'opportunità di risparmio energetico". Sono intervenuti l'ingegnere Daniele Biasioni e il perito industriale Enzo Zanghellini dell'Agenzia provinciale per le risorse idriche e l'energia (Aprie). Al termine un aperitivo "ad energia zero".

**Giovedì 7 novembre** con Gabriele Bertacchini della Rete Trentina di Educazione ambientale e settore informazione Appa, ed il dottor Antonio Costa dell'Apss si è approfondito un altro tema, la sana alimentazione, ovvero "Educazione alimentare e stili di vita sani: siamo quello che mangiamo". E' seguito un aperitivo vegetariano.

L'ultima serata, **giovedì 21 novembre**, è stata dedicata all'argomento rifiuti. "Riduzione rifiuti e raccolta differenziata. Il nuovo sistema di raccolta degli imballaggi leggeri in Bassa Valsugana" il titolo. Relatori Manuel Caregnato del servizio tecnico della Comunità di valle e Gabriele Bertacchini. Sull'importante novità, che partirà con il 1 gennaio 2014 e pubblicizzata con la campagna "Ognuno al suo posto", vi invitiamo a leggere un approfondimento qui sotto. L'incontro si è concluso con un aperitivo contadino.

Quest'ultima serata era inoltre inserita all'interno



della "SETTIMANA EUROPEA PER LA RIDUZIONE DEI RIFIUTI", svoltasi dal 16 al 24 novembre a cui il Comune di Carzano anche quest'anno ha aderito, organizzando alcune iniziative per sensibilizzare la popolazione sul tema della riduzione dei rifiuti.

## OGNUNO AL SUO POSTO

NUOVA RACCOLTA PORTA A PORTA  
IMBALLAGGI LEGGERI

Arrivano i bidoncini blu. Dal primo gennaio 2014 per 3.300 utenze partirà la raccolta porta a porta degli imballaggi leggeri, escluso il vetro. Un progetto sperimentale che coinvolgerà il Comune di Carzano ed altri 6 (Novaledo, Roncegno, Ronchi, Torcegno, Telve di Sopra e Telve), quello messo in campo dalla Comunità di Valle Valsugana e Tesino. In sostanza, in un sistema di raccolta differenziata spinto, si va ad interessare l'unica tipologia di raccolta lasciata ancora al conferimento anonimo del mutimateriale nella campana stradale. In tal senso nel mese di novembre sono stati distribuiti i bidoncini blu da 40 litri con il sistema porta a porta che funzionerà allo stesso modo della raccolta della carta, con i bidoncini che andranno conferiti ogni due settimane nei



punti di raccolta della carta e del secco. Andranno esposti prima delle 6.30 del giorno di raccolta, previsto da uno specifico calendario. In questi mastelli si dovranno mettere -sfuse e non chiuse in sacchetti o borse- solo le frazioni leggere ovvero gli imballaggi in plastica, banda stagnata, alluminio, tetrapack, debitamente sciacquati e privi di residui, separandole quindi da quella pesante del vetro. Vetro che per ora continuerà a venir conferito nelle campane stradali esistenti. Questo nuovo sistema di raccolta interesserà 3.302 utenze domestiche e 327 non domestiche dei sette Comuni, ad esclusione delle località di montagna dove rimarrà la raccolta congiunta del multimateriale (vetro e Plt) in campana. I bidoni sono stati distribuiti



al Crm di riferimento secondo un calendario inviato a casa a fine ottobre insieme al modulo di ritiro e a tutte le informazioni del caso. Alle famiglie fino a due componenti è stato consegnato un bidone da 40 litri, così come alle utenze non domestiche e a chi ha seconde case; due i bidoni da 40 litri (sono impilabili, per risparmiare spazio) invece ai nuclei di 3 o più componenti mentre le grandi utenze (scuole, mense, alberghi, bar, supermercati, negozi, attività industriali, ecc) hanno ricevuto uno o più contenitori da 240 e da 1.100 litri. Come succede per la carta, è possibile conferire l'eventuale materiale in eccesso, direttamente presso i Crm. La raccolta comincia il 1 gennaio nei sette Comuni pilota, per poi essere estesa anche agli altri Comuni della Comunità.

Un progetto questo, partito da una criticità: lo "scarto". Nel primo semestre del 2013 la raccolta differenziata ha raggiunto il 75,6%. Il problema però sta nella qualità, in quanto oltre il 23% dei rifiuti conferiti nelle campane stradali del multimateriale non è conforme. Ciò significa che su 2mila tonnellate l'anno che vengono portate al centro Conai di Lavis, 400 tornano in discarica a Scurelle, con i relativi costi. Altro problema è la disomogeneità a livello trentino del sistema di raccolta. In tal senso si è deciso di

convergere sul sistema adottato nella città di Trento. La Valsugana è la prima valle a partire, anche in virtù di un finanziamento da 90mila euro ottenuto a fine 2011 proprio per questa sperimentazione, che sono serviti per l'acquisto e distribuzione dei 6mila bidoncini e per la campagna informativa. "Contiamo in un aumento quantitativo e qualitativo della raccolta, alla stregua dei risultati ottenuti per la carta dove abbiamo abbattuto il 30% delle impurità" ha spiegato l'assessore della Comunità Paola Slomp, annunciando la futura riduzione della frequenza, ora settimanale, della raccolta del secco (bidoni verdi): spesso i camion escono a vuoto visto che in media gli utenti fanno uno svuotamento al mese.

#### LA CAMPAGNA INFORMATIVA

La nuova raccolta è stata veicolata attraverso la campagna informativa "Ognuno al suo posto".

Un progetto aggiudicato da Agenda21 che ha previsto sette incontri informativi, uno per Comune (a Carzano il 21 novembre scorso), oltre alla presenza al mercato di Telve e Roncegno. Sono stati inoltre contattati i 105 consiglieri comunali ed anche i presidenti dei circoli pensionati, al fine di raggiungere la popolazione anziana, più in difficoltà nel cambiare abitudine. Si è quindi attivato un sondaggio on-line per capire quali rifiuti si differenziano con maggior difficoltà e c'è una pagina facebook. Infine sono stati stampati 1.500 sacchetti di carta per il pane distribuiti negli alimentari e 16mila adesivi.

**A seguito di alcune richieste di nostri concittadini che hanno rilevato una piccola incongruenza tra quanto sentito nel corso della serata del 21 novembre e quanto hanno successivamente trovato scritto nelle istruzioni contenute nel nuovo bidoncino blu, confermiamo che le bombolette spray per uso personale (deodoranti, spray, ecc...) vanno conferiti negli imballaggi leggeri.**

# A MANI APERTE



*Scoprire, prendersi cura, creare e incontrare attraverso le nostre mani.*

L'anno educativo appena trascorso presso il nido d'infanzia "Le Piume" ha dato spazio ad una tematica nuova, che ha accumulato bambini ed adulti. Si è fatto focus sulle mani che sono state protagoniste della documentazione fotografica del nido per tutto il corso dell'anno. Dopo una riflessione attenta sulle molteplici cose che possono fare le nostre mani sono state infatti proposte ai bambini esperienze educative di scoperta e creazione. Le



attività di gioco proposte al nido si sono differenziate a seconda dell'età dei bambini: i più piccolini si sono dedicati ai momenti di cura e di esplorazione, le loro



manine hanno potuto conoscere sensazioni e materiali diversi; i bambini più grandi invece si sono concentrati in esperienze di manipolazione e creazione ed hanno imparato come le nostre mani possono aiutarci a crescere e fare da soli. Il progetto educativo ha coinvolto anche gli adulti: i genitori sono stati invitati a partecipare a momenti di incontro dove hanno potuto mettere le "mani in pasta" come l'esperienza di laboratorio genitori figlio sulla manipolazione del didò o serate di cucina per soli papà sperimentando-



si con gustose ricette. Le mani dei bambini hanno incontrato anche le mani sagge e operose dei nonni, che hanno a loro volta condiviso l'esperienza ludica con i loro nipoti. Le mani di adulti e bambini hanno potuto inoltre sfogliare e prendere in prestito i libri messi a disposizione dal Punto Cultura di Carzano, consuetudine molto apprezzata ormai da qualche anno. Un'altra esperienza speciale sul territorio di Carzano è stata quella di recarsi in cooperativa alimentare, dove i bambini hanno potuto fare la spesa per poi preparare qualcosa di buono con le loro mani! E sempre con le loro mani, grazie alla collaborazione dei Vigili del Fuoco di Carzano, i bambini del gruppo medi e grandi hanno provato ad indossare il casco, srotolare manichette, manovrare l'affascinante camion dei pompieri.



L'anno educativo 2013-2014, appena iniziato, ha visto 18 nuovi utenti del servizio e vuole essere altrettanto intenso ed entusiasmante. La tematica comune a tutto il nido sarà questa volta il ruolo dell'educatore e il suo sguardo, attento regista che progetta esperienze significative per ciascun bambino, passando da occasioni di crescita attraverso le esperienze ludiche a momenti di cura individualizzati.



## ASSOCIAZIONE P.G.



Un batter d'occhio...

Ed eccoci di nuovo in vista delle feste natalizie. Tutte le associazioni del paese si stanno mobilitando per organizzare e per preparare al meglio qualcosa che possa coinvolgere e rallegrare la nostra comunità.

Anche noi dell'Associazione P.G abbiamo dato e vogliamo dare il nostro contributo...

Infatti nel corso di questo 2013 abbiamo affinato le nostre abilità organizzative e lavorative, portando a termine con successo due nuove sfide.

Il **ballo di Halloween**, svoltosi a fine ottobre in collaborazione con il gruppo pastorale pensionati e anziani.

Questa serata presso il polifunzionale ci ha permesso di offrire ai nostri paesani e a quelli dei comuni vicini la possibilità di incontrarsi, di fraternizzare in una cornice di balli, divertimento, bevande e cibo. E soprattutto ci ha mostrato come si possa trovare un filo conduttore che permetta di far coesistere in modo gioioso e fraterno persone con età molto diverse. Abbiamo avuto infatti una grande affluenza non solo degli amanti del ballo, ma anche di persone e gioventù che volevano soltanto festeggiare e stare assieme in questa nuova e acquisita "festività".

La sfida più grande invece l'abbiamo affrontata nel mese di giugno, quando abbiamo dato vita al **Green volley** Carzano presso il Parco Chiaie. Un torneo di pallavolo su prato, formato da squadre miste (obbligo di almeno una donna in campo) della durata di due giorni. Come contorno a questa manifestazione sportiva, con l'aiuto del Comune che ci ha fornito una tendostruttura, siamo riusciti a mettere in piedi tre giornate di festa, rallegrate oltre che dalle bevande e dall'ottimo cibo, anche da musica dal vivo con gruppi come gli Old Fun Baby e da DJ che ci hanno fatto ballare fino a tardi.

Il tempo sfortunatamente non ha giocato a nostro favore, e un intero pomeriggio di piogge torrenziali ci aveva quasi fatto perdere le speranze...

Per questo vogliamo fare un ringraziamento speciale a tutti i pallavolisti e a tutti gli iscritti al torneo (più di una cinquantina) che nonostante le avversità atmosferiche sono rimasti e hanno continuato a giocare anche sotto la pioggia. Questo ci ha permesso di portare a termine il torneo, chiudendo con un'emozionante premiazione ricca di vincitori e di premi e soprattutto con la consapevolezza che un evento sociale e sportivo come questo, svolto all'aria aperta in un luogo meraviglioso come il Parco Chiaie, non può che essere un successo. Non tanto dal lato economico, ma più che altro per l'appagamento e la soddisfazione personale che riempie noi organizzatori nel vedere che i nostri sforzi sono stati pienamente apprezzati ed hanno dato origine ad un qualcosa di speciale tanto d'avere già delle richieste d'iscrizione per un eventuale torneo del 2014.

La sfida che ci si presenta ora è tra le più impegnative ed importanti.

Stiamo ovviamente parlando della giornata di **S. Stefano**.

L'Associazione è già in grande fermento e, sfruttando le conoscenze e le esperienze acquisite l'anno scorso sul campo, stiamo cercando di organizzare al meglio i festeggiamenti per il nostro patrono.

Per questo vi offriamo ad un prezzo più che conveniente, un menù gastronomico di qualità compreso di bevande, e come tradizione vuole, una serata all'insegna del ballo con l'accompagnamento di Fabio e la sua Fisarmonica.

Chi fosse interessato a prenotare il pasto per pranzo o cena, garantendosi dei posti riservati, è pregato di chiamare i seguenti numeri: Roberto F. 334 9883876; Mauro P. 340 2644626.

Un grande augurio di BUON NATALE e FELICE ANNO NUOVO dall'Associazione P.G e speriamo ci diate la possibilità di porgervi questi auguri di persona partecipando numerosi alla Sagra di S. Stefano.

BUON NATALE!!!

## AMICI DELLA MONTAGNA



La stagione ormai sta per concludersi, si notano le prime avvisaglie di qualche nevicata sulle cime, ci si rinchiude volentieri nelle nostre case, al calduccio, vicino al camino acceso e scoppiettante con qualche castagna (quest'anno alquanto rare), una calda bevanda ristoratrice e rilassante. Sinonimo questo di tempo di bilanci delle attività svolte, si confrontano con i programmi preventivati e si tirano le conclusioni.

Ecco allora che la nostra associazione ripropone in breve, come di consueto, notizie delle attività svolte.

Nel mese di marzo è stata convocata l'**assemblea ordinaria annuale**, con la partecipazione di numerosi soci. Dopo le consuete relazioni del presidente e del segretario ed una interessante discussione dei presenti sulle future attività del sodalizio, la serata si è conclusa con un simpatico e cordiale momento di sana convivialità.

I mesi di giugno e luglio sono stati interessanti da straordinari e necessari **lavori alla baita**: la sostituzione totale del pavimento in legno e successiva sovra-posa di un tappeto in tapiflex, il rifacimento degli scarichi dell'acqua e dei pluviali dell'ala nord del tetto con adeguate e stabili tubazioni.

Il 25 agosto, il tradizionale appuntamento estivo con il **pranzo sociale** offerto dall'associazione ai sempre numerosi soci e simpatizzanti, ben riuscito e partecipato. Un ringraziamento doveroso a tutti gli organizzatori. L'8 settembre, presso il "caselo dei Masi" alcuni volontari dell'associazione hanno collaborato alla preparazione del punto di ristoro, durante i ritrovi organizzati dall'Ecomuseo del Lagorai, offrendo ai partecipanti, "formai frito" e prodotti locali.

Il 3 novembre presso la polifunzionale è stata molto ben organizzata la **castagnata sociale**, assieme e in collaborazione con il Movimen-

to pensionati ed anziani. Ha concluso l'incontro una simpatica tombola collettiva. Un sincero ringraziamento a tutti i volontari.

Nel mese di dicembre, come programmato, diamo la collaborazione al Gruppo donne di Carzano, per l'allestimento del presepe nel giardino della canonica.

La vigilia di Natale, dopo la Santa Messa, vi aspettiamo numerosi presso "i volti" per il tradizionale **scambio di auguri**.

Dalle pagine di questo giornalino, a tutta la comunità, giungano i nostri migliori auguri di Buone Feste.



Pranzo sociale in Valtrighetta



La nostra sede vista dal lato sud

## GRUPPO ALPINI



Il 2013 alpino è iniziato con l'elezione del **nuovo Direttivo**. Qualche mese dopo la scomparsa del nostro Capogruppo Giulio, nel corso di un'assemblea molto partecipata sono stati eletti: Sergio Capra, Capogruppo; Silvano Capra ViceCapogruppo; Marcello Capra, Segretario e Giulio Capra, Tesoriere. Del direttivo fanno altresì parte Matteo Casagrande, Enzo Degan, Roberto Denart, Marco Degan e Franco Dalfollo.

Domenica 27 gennaio tutto il Gruppo si è nuovamente riunito per gustare il famoso "Zeghediner-ghulas", specialità austro-ungarica di carne, patate e cavoli cappucci che necessita una lunga cottura sotto l'attento e paziente controllo del nostro alpino Toni. Prima di mangiare abbiamo voluto ricordare Giulio, certi che anche lui da Lassù ci stava pensando con il sorriso sulle labbra. Con l'arrivo della bella stagione sono ripresi i lavori di manutenzione della nostra sede in Marolo.



Lavori per la nuova staccionata

Prima di tutto è stata rifatta la staccionata in legno che circonda il prato: grazie ad alcune belle domeniche di sole i nostri alpini-operai hanno curato la sostituzione dell'ormai deteriorata recinzione con una nuova staccionata in abete rosso. Sono stati inoltre ultimati i lavori di realizzazione del bagno interno: abbiamo piastrellato, montato i sanitari e sistemato la piccola dispensa ricavata nella parte posteriore dell'edificio.

Il 21 luglio sempre in Marolo, il Gruppo ha ospitato lo **spettacolo per bambini "Saltapicchio"**. Il tempo non ci ha aiutati ma dopo la pioggia battente il pomeriggio sereno si è concluso con una dolce merenda in compagnia.

Nel mese di agosto il Comune ha provveduto alla bonifica del campo attorno alla baita: sono stati tolti i ceppi dei vecchi abeti tagliati ed è stato spianato il terreno circostante.

In settembre abbiamo collaborato col Comitato 18 settembre 1917 per la buona riuscita delle manifestazioni commemorative del Sogno di Carzano: anche quest'anno numerose associazioni combattentistiche sono giunte in paese per rendere omaggio ai caduti e partecipare alle iniziative in ricordo del fatto bellico che oramai ha reso famoso il nostro paese al di fuori della Valsugana.



... gustando il "Zeghediner-ghulas" di Toni



Il nuovo direttivo

Con l'avvento dell'autunno le attività del Gruppo si riducono sensibilmente e ci dedichiamo in special modo a collaborare con altri gruppi o associazioni. Così è stato anche in occasione del **concerto di riapertura del Punto Cultura**: presso la sala polifunzionale il gruppo Nati dal Basso ha omaggiato la musica e le parole di Fabrizio De Andrè mentre gli alpini hanno dato una mano ad organizzare la serata occupandosi dell'allestimento della sala e della preparazione del rinfresco. Vi ricordiamo infine che il Gruppo ha aderito anche quest'anno alla Colletta alimentare. Anche quest'anno i carzaneri si sono dimostrati molto generosi: abbiamo raccolto 80kg di derrate alimentari che verranno consegnate alle famiglie bisognose del Trentino.



Il Gruppo col Presidente zonale ANA Bassa Valsugana e Tesino

## RICORDO DI PIETRO DALFOLLO

Sabato 2 novembre gli alpini di Carzano hanno accompagnato al camposanto l'alpino Pietro Dalfollo. Classe 1923, Pietro era stato insignito della Croce al Merito di Guerra e nel febbraio 2010 della Medaglia d'Onore per i prigionieri di guerra deportati ed internati nei lager nazisti durante la Seconda Guerra Mondiale. Il nostro caro Pietro è stato scortato dai gagliardetti dei gruppi e dai suoi alpini prima in chiesa e poi in cimitero. Il gruppo di Carzano e tutti gli alpini della zona Valsugana e Tesino lo ricordano con affetto e sono vicini ai famigliari per la perdita del loro caro defunto.



## COMITATO 18 SETTEMBRE 1917

Avevamo concluso il nostro ultimo articolo annunciando l'eccezionale incontro con la famiglia Bordoni che dopo 95 anni di incessanti ricerche ha finalmente potuto stabilire che il nonno è caduto qui a Carzano nella notte del 17/18 settembre 1917.

**Tommaso Bordoni** faceva parte del 72° Battaglione Bersaglieri.

Attraverso gli incontri e gli scambi di notizie che si sono poi susseguiti, abbiamo potuto conoscere Tommaso, l'omonimo nipote, e la moglie Rossella e guadagnare due nuovi amici che ora, su loro espresso desiderio, fanno parte del Comitato. Con la loro disponibilità e suggerimenti e soprattutto grazie alla professionalità e l'impegno di Rossella, siamo riusciti a mettere in scena uno spettacolo musicale costruito attorno alla loro storia che ha coinvolto, commosso e stupito il folto pubblico accorso a Carzano la sera del 14 settembre.

La magistrale esibizione di Rossella ha estasiato i presenti con numerosi brani di Gardel e Chopin eseguiti al pianoforte per accompagnare lo struggente racconto della ricerca del nonno e del suo straordinario epilogo, racconto preparato da Tommaso e narrato attraverso la voce del noto attore locale Mario Cagol, pure lui emotivamente

coinvolto da una vicenda tanto emblematica e singolare e così carica di affetto e di memoria. Anche la serata precedente, che ha dato il via



A quasi un anno dalla scomparsa del nostro caro Giulio, pubblichiamo la pergamena donata ai suoi famigliari a titolo di ricordo e ringraziamento

alle manifestazioni di questo anniversario, seppur di contenuto tecnologico, ma proprio per questo particolarmente rivolta al mondo dei giovani e proiettata nel futuro, ha suscitato interesse e si è rivelata vincente perché innovativa. I giovani ragazzi della 5° Geometri e 3° Erica hanno presentato la **nuova app** da loro realizzata sul “Sogno di Carzano” che così diventa un itinerario turistico-culturale lungo l’asse della Via Claudia Augusta. Ciò permetterà di visitare, guidati da smartphone e tablet, i luoghi simbolo legati al Sogno, leggerne la storia, scoprire immagini e protagonisti.

Una novità resa possibile grazie a un progetto portato avanti dal Comitato in collaborazione con l’Istituto Scolastico A. Degasperi di Borgo nell’ambito di un progetto europeo coordinato da Trentino Sviluppo S.p.A, presente alla serata con i suoi rappresentanti.

Tutta all’insegna dell’Amicizia e della Fratellanza la **Cerimonia di Commemorazione dei Caduti** svoltasi domenica 15 settembre. Cerimonia che ha visto la presenza di una ventina di parenti dei giovani combattenti di allora incontrarsi e stringersi la mano, al di là di ogni appartenenza o schieramento, a poco meno di 100 anni dal fatto d’armi.

Come segno tangibile di pace, i bambini di Carzano hanno consegnato loro una simbolica rosa sbocciata sulle macerie, gesto accompagnato da toccanti parole.

La cerimonia, per il resto, si è svolta con il consueto programma, allietata dalla Fanfara Bersaglieri di Marostica, dalla Banda Folkloristica di Telve e dal Coro Parrocchiale di Carzano e con la presenza di numerose autorità religiose, civili e militari, in primis il parroco don Antonio Sebastiani, che ha celebrato la Santa Messa, e il sindaco Cesare Castelpietra che ha accolto e salutato i convenuti. Da rilevare la significativa presenza di Kaiserjaeger, Kaiserschuetzen e Croce Nera Austriaca nonché la folta rappresentanza marchigiana con il Gonfalone del Comune di Lapedona, venuta ad onorare il concit-

tadino Bordoni.

Apprezzata la visita ai luoghi più significativi del Sogno di Carzano conclusasi al Museo della Grande Guerra di Borgo e guidata dallo storico Luca Girotto che per brillantezza e chiarezza dell’esposizione dei fatti storici ha catturato l’attenzione dei numerosi presenti, guadagnandosi ripetuti applausi.

Riunitosi in novembre, il Comitato ha tracciato un bilancio dell’evento, esprimendo compiacimento unanime per il buon esito ottenuto, per i numerosi complimenti pervenuti da più parti, per i servizi stampa e tv e per la preziosa, mas-



Il vicesindaco di Lapedona e il sindaco di Carzano







La consegna della rosa ai parenti dei caduti a Carzano



siccia collaborazione di associazioni e volontari del paese ai quali va un grande riconoscimento Grazie!

Soddisfazione unanime anche per un anno così ricco di significativi impegni e per i buoni risultati raggiunti. Va ricordato infatti che, oltre ai numerosi lunghi incontri per definire e preparare le manifestazioni di commemorazione, il lavoro del Comitato continua sul fronte delle ricerche e della diffusione della nostra storia.

A cominciare dal susseguirsi di incontri con insegnanti e studenti dell'Istituto Degasperi di Borgo, venuti anche a Carzano per visitare e rilevare i luoghi più significativi in funzione del progetto realizzato.

Sono state inoltre intensificate ed allargate le ricerche dei protagonisti del 18 settembre 1917 per poter rintracciare altri parenti, nuova documentazione e nuovi interessi con riscontri a volte sorprendenti.

Sempre curata la collaborazione con enti e associazioni di analoga finalità storico-culturale come il Museo della Grande Guerra di Borgo e il Sistema Culturale Valsugana Orientale, anche in previsione di manifestazioni comuni per il prossimo centenario.

Il Comitato viene spesso invitato a **celebrazioni storiche e di commemorazione** ed ha partecipato, fra l'altro, alla significativa Cerimonia ecumenica sul Cimitero internazionale di Amras ad Innsbruck ed ad un'altra al Sacratio di Colle Isarco.

Importante la partecipazione ad una serata storica presso il Centro Studi Storico-Militari di Bologna dove il Comitato 18 settembre 1917 è stato chiamato a presentarsi e illustrare le sue finalità ed attività.

Per finire, la partecipazione al Festival Internazionale della Storia di Gorizia dove i nostri esperti hanno raccontato il "Sogno di Carzano" in un

## DALLE ASSOCIAZIONI

contesto di alto prestigio culturale; un traguardo veramente ambizioso e particolarmente strategico come canale di diffusione, di conoscenze e di contatti.

Purtroppo questo anno è stato dolorosamente e pesantemente segnato dai lutti; nell'ambito del Comitato 18 settembre 1917, sono infatti tre i soci fondatori che ci hanno repentinamente lasciato:

- il 25 dicembre 2012 è stato il nostro Alpino **Giulio**

**Casagrande** ad "andare avanti" dopo breve malattia;

- il 23 febbraio 2013, alla fine di un giorno di svago sulla neve, un infarto ha colto di sorpresa il **prof. Christoph Hartung von Hartungen** di Bolzano;

- il 13 settembre 2013, proprio al via delle nostre celebrazioni, è spirato il Bersagliere **Lino Zampilli** di Piovene Rocchette (VI).

A loro il nostro commosso grato ricordo!

## LA LETTERA GIUNTA A SEGUITO DELLE CELEBRAZIONI DEL SOGNO

*Osimo, 18/09/2013*

*Gentilissima Signora Piera,*

*se mio marito ha sottolineato il sogno, io vorrei porre quella rosa come momento clou dell'evento.*

*Fin dall'inizio lei con le sue parole è riuscita a rendere i due momenti, così lontani nel tempo, in un alone d'incanto in cui l'uno risulta conclusione dell'altro tanto che il fiore si erge nonostante l'asperezza del filo spinato e la durezza del sasso e da questi acquista grazia.*

*Non per nulla nel linguaggio segreto dei fiori la rosa è simbolo di forza oltre che di fragilità ed è proprio la forza del ricordo amorevole, della fraternità che ha avuto il sopravvento sull'odio, sulla guerra, sugli egoismi di parte tanto da generare quel fiore dal colore particolare che soltanto vagamente rimanda al sangue versato perché il rosso si fonde con il bianco perlaceo della ricerca di pace, di equilibrio fra uomini e nazioni.*

*Non so immaginare poi, uno scenario migliore di Carzano, paese delle rose, per quel fiore appena sbocciato e bisognoso di cure per acquistare vigore e per diffondersi nel mondo.*

*E voi siete all'altezza del compito, tutti: lei, il sin-*

*daco e quanti suoi compaesani ho avuto modo di avvicinare perché in tutti ho riscontrato apertura verso gli altri, gentilezza, finezza di sentimenti, unite a concrete capacità operative.*

*Grazie a queste vostre capacità la banda Folkloristica è risultata in armonia con la fanfara e il discorso del sacerdote, se pur presentato da una prospettiva più alta, non si è discostato da quello del politico.*

*Tale unanimità d'intenti e di pensieri, di note e di parole, ha prodotto in me un senso di serenità, una visione globale tanto che sarei corsa ad abbracciare l'anziano in divisa austriaca, che sembrava uscito dal mio libro di storia delle scuole medie e che un tempo consideravo un nemico, ma che in quel momento mi sembrava degno di rispetto e mi faceva tenerezza.*

*Vi ringrazio infinitamente perché con voi ho avuto modo di constatare che nel mondo il bene e il bello esistono in quanto ci sono persone capaci di dimostrare un elevato spessore umano perché vivono secondo valori alti e inoppugnabili.*

*Con gratitudine e affetto vi abbraccio tutti.*

**M. Antonietta Carbonari**

## CORO PARROCCHIALE

Com'è noto la nostra attività ordinaria consiste nel sostenere con il canto le celebrazioni dei momenti liturgicamente più forti dell'anno. Inoltre, se richiesto dagli interessati o dai familiari, come Coro volentieri ci prestiamo ad allietare ogni occasione significativa, quale può essere il matrimonio o l'anniversario speciale. Non va poi dimenticato l'ultimo momento, quello in cui la comunità accompagna qualcuno al cimitero: in questo doloroso frangente cerchiamo di far sentire a chi rimane la nostra sincera partecipazione e quella dell'intera comunità.

Ma oltre a ciò, esistono anche le occasioni speciali.

Come nella scorsa primavera, ad esempio, quando abbiamo organizzato, in amichevole collaborazione con i coristi di Torcegno, un **pellegrinaggio al Santuario di Pietralba**. Un luogo che sicuramente tutti conoscono e che non serve quindi descrivere.

E' stata una giornata intensa, iniziata di buonora con la partenza di due pullman dai due paesi. La S. Messa, celebrata sul piazzale esterno del Santuario, ci ha visti interpretare molti canti, per la verità assai di più di quelli previsti, giacché il celebrante ha voluto approfittare di noi per accompagnare anche la processione che, proprio quel giorno, è tradizione celebrare al Santuario.

Abbiamo poi dedicato il pomeriggio ad una **visita di Castel Thun**, interessante maniero recentemente sistemato dalla Provincia ed ora ambita ed affollata meta turistica. Verso sera poi, sulla via del ritorno, l'immane merenda, conclusa con saluti, abbracci e arrivederci a non finire. Vogliamo approfittare di queste pagine per esprimere un sincero ed affettuoso **grazie a tutti gli amici di Torcegno**, con un piccolo ulteriore grazie al loro eccezionale maestro Alex, che tanta pazienza e professionalità ci ha dedicato dalla preparazione iniziale alle esecuzioni finali.



Coro a Pietralba il 9 giugno 2013

Ora un breve cenno ad una particolare serata che abbiamo organizzato in giugno e che riteniamo doveroso rendere pubblica. Non abbiamo voluto lasciar trascorrere sotto silenzio il **compleanno speciale del nostro Italo**: ottanta, si ottanta tondi tondi. Ma, ricorrenza nella ricorrenza, abbiamo voluto festeggiare il suo servizio canoro (liturgico ma non solo) che sta svolgendo da quasi settant'anni, da quando cioè, ancora bambino dodicenne, è entrato in forza al coro e ... non lo ha mai più lasciato. Da sempre la sua meravigliosa, instancabile e vigorosa voce tenorile è una delle caratteristiche del Coro. Gli abbiamo donato con tutto il cuore un piccolo segno per dirgli il nostro grazie, anche a nome di tutto il paese per il quale presta il suo servizio, un grazie grande e sincero, per la sua dedizione, per il suo essere così schivo ma assai efficace. Ulteriore chicca per un così straordinario servizio alla liturgia, un viatico straordinario: la benedizione personale di Papa Francesco, giunta dalla lontana Roma!!

Ma perché Italo canta con immutata gioia e passione da settant'anni? Perché vive la bellezza del cantare insieme. Molti studiosi ed esperti hanno provato a descrivere ciò che si prova a cantare assieme.



Italo Capra: quasi 70 anni a servizio del coro

Non c'è mai riuscito nessuno e mai nessuno ci riuscirà. Noi, nella nostra semplicità, sappiamo solo che è ... bello, ti fa star bene, con te stesso e con gli altri. E' una specie di sentimento, e, come ogni sentimento, non va spiegato o descritto, va vissuto. E quindi ecco il nostro invito: **c'è qualcuno tra chi legge che ci vuole provare?** Non servono doti particolari, basta, quello sì, un orecchio un po' intonato. Il resto si impara con un po' di pazienza. E assieme si impara meglio e divertendosi. Le porte del nostro coro sono sempre aperte: quattro chiacchiere assieme, magari una visita per curiosare mentre facciamo le nostre prove settimanali, volendo, perché no, una piccola verifica delle proprie capacità ed attitudini, così, tanto per provare ... basta poco, e magari si scopre una piacevole e semplice attività, che dà cento volte di più dell'impegno che richiede. Pensateci. Grazie per l'attenzione ed un cordiale saluto ai lettori da parte di tutto il coro parrocchiale.

## GRUPPO DONNE



Dopo la pausa estiva, eccoci tornate all'opera. In questo periodo, infatti, stiamo lavorando in vista del prossimo **mercantino di Natale**: un appuntamento, ormai, che fa parte della tradizione del nostro paese. Quest' anno, oltre ai noti e ricercati ceppi, abbiamo voluto proporre delle novità riguardanti manufatti realizzati con il feltro e la lana cardata. Attraverso un corso abbiamo affinato le nostre abilità manuali per lavorare questo genere di materiali, che stanno riscuotendo un certo interesse

ovunque, e dare vita a delle creazioni simpatiche ed originali. Siamo sicure di incontrare anche in questo caso l'approvazione dei nostri sostenitori e di soddisfare con le nostre idee-regalo quanti



ne vorranno approfittare per un pensiero natalizio. Ringraziando per il sostegno e l' apprezzamento dimostrati in questi anni, auguriamo a tutti **BUONE FESTE!**

# MOVIMENTO PENSIONATI E ANZIANI

Nel corso del 2013 Il Movimento Pastorale Pensionati ed Anziani ha subito un radicale cambiamento: durante l'Assemblea Generale tenutasi nel mese di aprile il Direttivo è stato completamente rinnovato in seguito alla decadenza del precedente. Infatti, il presidente Ines Capra, il segretario Concetta Ferrai, il cassiere Letizia Coradello e i consiglieri Severina Giacometti e Piera Degan non hanno rinnovato la propria candidatura.



Maggio 2013. il vecchio direttivo durante la gita alla Madonna della Corona



Castagnata del 3 novembre scorso

L'Assemblea Generale ha nominato il **nuovo Direttivo**, così composto:

**Presidente:** Ulisse Trentinaglia

**Segretario:** Fernanda Stenico

**Cassiere:** Maria Bizzotto

**Consiglieri:** Renata Baldi e Ermido Capra.

Il passaggio di consegne è avvenuto durante la riunione del 14 giugno 2013.

Il nuovo Direttivo in questo primo periodo si è messo al lavoro decidendo di continuare sulla stessa linea del precedente e mantenendo le iniziative portate avanti negli ultimi anni: si è già svolta il giorno 3 novembre la **castagnata** organizzata insieme agli Amici della Montagna mentre lo scorso 1 dicembre, per rinnovare il tradizionale appuntamento delle feste natalizie, abbiamo trascorso un pomeriggio in allegria per tutti gli anziani della comunità con intrattenimento da parte del Coro Parrocchiale di Carzano, terminato con un rinfresco per tutti i presenti. Per l'anno 2014, durante il Carnevale verrà organizzata la **grostolada**, mentre per il mese di maggio è prevista la consueta gita del Movimento Pastorale Pensionati ed Anziani, con data e destinazione ancora da definirsi. Le attività del secondo semestre del 2014 non sono state ancora pianificate nel dettaglio, ma si intendono mantenere le attività ordinarie e gli appuntamenti abituali programmati negli anni precedenti.



Tombola alla castagnata

# UN ANNO ALL'INSEGNA della prevenzione

Novembre, come di consuetudine, è tempo di bilanci e considerazioni. Niente di invariato rispetto agli anni precedenti in quanto anche il 2013 è stato un anno particolarmente difficile e faticoso sia per quanto riguarda l'ordinaria attività di addestramento, sia sul fronte degli interventi.

Negli ultimi anni, e questo appena trascorso lo testimonia, possiamo dire che la maggior parte dei nostri interventi riguarda **emergenze causate da calamità naturali**, come ad esempio smottamenti e frane dovuti a forti piogge, allagamenti causati da tombini occlusi, danni alla viabilità derivati dall'abbattimento di piante e altro ancora.

E' di recente memoria l'intervento più grave, che ci ha visti impegnati ai Masi di Carzano in occasione della frana dello scorso inverno. Il Corpo, allertato in tarda mattinata, si è prontamente recato sul luogo e ha provveduto alla messa in sicurezza della strada e dell'acquedotto comunale. Il transito verso l'abitato dei Masi è stato comunque garantito a senso unico alternato e abbiamo presidiato la zona fino all'arrivo dei tecnici del Servizio Calamità della Provincia.

Al fine di garantire la sicurezza e l'efficienza dei nostri servizi molto utile è stata la **simulazione di eva-**



Intervento in occasione della frana in loc. Masi e, a destra, Charaf Edbali nuovo vigile effettivo



La festa campestre per la sagra della Madonna della Neve

**cuazione dell'edificio che ospita il nido comunale.** Grazie alla collaborazione con la Cooperativa che lo gestisce, abbiamo potuto mettere alla prova i nostri mezzi e capacità.

In occasione della **sagra della Madonna della Neve** assieme all'associazione Amici della Montagna abbiamo organizzato la tradizionale festa campestre. Quest'anno lo stand gastronomico è stato allestito in Valtrighetta: la giornata, dominata dal bel tempo e allietata dalla fisarmonica di Fabio, si è conclusa in allegria e con grande soddisfazione da parte di tutti. Salutiamo poi con piacere l'ingresso tra i vigili effettivi del vigile **Edbali Charaf**, proveniente dalla squadra allievi che ormai è più di una certezza.

Recentemente abbiamo con gioia ricevuto i ringraziamenti dei nostri amici dell'Emilia per il servizio volontario prestato dai nostri vigili trentini: grazie a Giuliano e Giorgio che hanno messo a disposizione il loro tempo a favore della popolazione terremotata. Nel concludere desidero ringraziare tutti i miei vigili che dimostrano sempre dedizione e attaccamento al corpo, che rispondono sempre pronti e immediati a qualsiasi chiamata e che sacrificano parecchio del loro tempo libero in corsi e addestramento per garantire sicurezza e tranquillità a tutta la nostra comunità.

## COSA FARE IN CASO DI INCENDIO ALL'INTERNO DI UN EDIFICIO? ECCO ALCUNE INDICAZIONI UTILI.



Se la fiamma è piccola, si può spegnere con un piccolo estintore, soffocare con un coperchio o una coperta possibilmente di lana (i materiali acrilici sono facilmente infiammabili), se invece il fuoco è più esteso bisogna usare dell'acqua ma mai sull'olio che brucia in padella e, se le fiamme sfuggono al controllo, è meglio mettersi in salvo e:

- dare immediatamente l'allarme e chiamare i Vigili del Fuoco; il servizio di soccorso è gratuito e può essere richiesto componendo il numero telefonico 115 (anche la telefonata è gratuita) fornendo tutti i dati al centralinista. Non bisogna aspettarsi che altri abbiano fatto la chiamata ai Vigili del Fuoco, è meglio che a chiamare siano più persone che nessuna!
- rispondere alle domande dell'operatore fornendo l'indirizzo completo in cui si sta sviluppando l'incendio, la presenza di persone in pericolo e di eventuali altre persone coinvolte, fornire indicazioni su come raggiungere il luogo dell'incidente, il proprio nome, cognome e numero di telefono per poter ricevere o fornire informazioni in un secondo momento;
- prima di aprire qualunque porta controllare con il dorso della mano se è calda: in tal caso non aprirla (il calore indica che il fuoco è vicino); se invece è fredda aprirla lentamente per verificare se l'ambiente sia già stato invaso dal fumo (in questo caso richiudere immediatamente la porta);
- se non ci sono persone all'interno, uscire e chiudere porte e finestre dei locali incendiati (l'aria alimenta il fuoco), ma non a chiave dato che dovranno entrare i Vigili del Fuoco;
- se non è possibile uscire dall'edificio sdraiarsi sul

pavimento dove l'aria è più pulita ed il calore è minore cercando di sigillare le fessure con coperte o altro;

- proteggersi naso e bocca con fazzoletti o altri indumenti possibilmente bagnati;
- se è possibile farlo in condizioni di sicurezza, chiudere gli interruttori generali dell'energia elettrica e del gas;
- se ci si trova in un edificio a più piani e l'incendio si è sviluppato ai piani inferiori, salire in alto in attesa dei soccorsi, segnalando la propria presenza;
- non usare in nessun caso l'ascensore (potrebbe mancare l'energia elettrica e bloccarsi);
- non usare mai l'acqua per spegnere incendi in prossimità di macchine od elementi in tensione;
- se ci si è bruciati, cercare di raffreddare subito la parte interessata con acqua, ghiaccio o un metallo e recarsi al più vicino pronto soccorso per una medicazione: il rischio di infezione è molto elevato.

In attesa dei soccorsi, in caso d'incendio d'edificio, si deve dare l'allarme a chi si trova nei locali, assicurandosi che non rimangano all'interno persone isolate o in difficoltà, si può quindi provvedere a staccare la corrente e il gas nonché a chiudere le sorgenti d'aria che alimentano il fuoco quali porte e finestre; le fenditure troppo ampie possono essere chiuse con stracci e coperte inumidite, questo anche per impedire al fumo di espandersi in altri locali.

Se prendono fuoco gli abiti, ci si deve sdraiare e rotolare a terra, togliendosi gli indumenti e cercando di soffocare le fiamme con coperte, tappeti o qualcosa di utile allo scopo, avvolgendosela attorno fino allo spegnimento.

### DIVIETO ACCENSIONE FUOCHI

Con ordinanza dello scorso gennaio il sindaco ha regolamentato l'accensione di fuochi all'interno del territorio comunale. Ritenuto opportuno evitare che queste accensioni vengano effettuate a ridosso delle abitazioni e considerato che possono causare immissione nell'ambiente circostante quantità anche notevoli di fumo e polveri sottili dannose alla salute, si ordina il divieto di accendere fuochi nel territorio comunale ad una distanza inferiore a centocinquanta metri dalle case, dagli edifici, dalle sedi stradali, dalle piantagioni, dalle siepi, dai mucchi di biada, di paglia, di fieno e da

qualsiasi altro materiale infiammabile o combustibile. L'uso di bracieri, griglie o barbecue è vietato in aree pubbliche.

È consentito sulle aree private e su quelle pubbliche appositamente attrezzate quando siano adottate tutte le cautele necessarie ed evitare pericolo o disturbo al vicinato. Le violazioni alle disposizioni della presente ordinanza, quando il fatto non si configuri reato, comportano una sanzione amministrativa pecuniaria del pagamento di una somma da 25 a 500 euro e l'obbligo della rimessa in pristino dei luoghi.

ECOMUSEO

# PIÙ DI 100 BAMBINI



Ecomuseo  
del Lagorai

*alla prima colonia diurna*



Erbe officinali, emigrazione, colonie per bambini, trekking alla scoperta del territorio, è questo il filo conduttore delle attività realizzate dalla nostra associazione nel corso del 2013. Numerosissime iniziative e progetti che hanno avuto lo scopo di coinvolgere le persone e i nuclei associazionistici del territorio per permettere di far conoscere la storia, le tradizioni, i segreti che racchiudono i nostri paesi. Quest'anno in particolare è stato fatto un passo avanti e, grazie al supporto d'importanti enti quali la Fondazione Caritro, il Fondo Sociale Europeo, la Provincia di Trento, il Museo Storico, i Comuni e la Cassa Rurale, è stato possibile attivare delle collaborazioni con dei giovani del territorio che hanno visto nell'ecomuseo se non un proprio lavoro, almeno uno strumento d'integrazione al reddito. **Promuovere il territorio in funzione di uno sviluppo sostenibile** dello stesso, così recita la definizione di ecomuseo. Permettere agli abitanti di farsi i primi promotori

dell'ambiente in cui vivono, di trasmettere quei valori e quelle tradizioni nascoste che rendono il nostro territorio unico, speciale rispetto a qualsiasi altro territorio. In questi anni la nostra associazione ha lavorato in questo senso e oggi dopo dieci anni di attività possiamo considerarci soddisfatti dei frutti che stiamo raccogliendo.

Un importante progetto che stiamo realizzando nel corso del 2013 in collaborazione con il Museo Storico del Trentino e le scuole elementari di Torcegno, Telve di Sopra e Telve ed è legato all'**emigrazione**. Esso prevede il censimento e la raccolta di materiale fotografico relativa alle persone del nostro Ecomuseo che nel corso degli anni cinquanta e sessanta del secolo scorso sono dovute emigrare per cercare lavoro all'estero. Una prima parte di progetto è stata realizzata in questi mesi dalle scuole elementari, in particolare dalle classi quinte, che grazie all'aiuto degli esperti della didattica del museo storico e alle loro insegnanti,



hanno realizzato un viaggio in questa storia attraverso la raccolta di materiali e di fonti. L'aspetto più interessante della ricerca è stato quello realizzato grazie alla collaborazione di Lorenzo Pevarello del Museo Storico del Trentino che si è occupato assieme ai ragazzi di intervistare alcune persone che sono emigrate e di scoprire così aspetti della nostra storia recente che spesso rimangono sconosciuti ai più. I primi risultati del percorso sono stati presentati lunedì 10 giugno a Telve dove tutti gli alunni che hanno partecipato hanno mostrato quanto avevano raccolto nel corso della loro ricerca: fotografie, oggetti,



Lo stand del coro parrocchiale al castagneto di Via da Monte

filmati hanno permesso di far rivivere momenti, attimi di una parte molto importante della storia della nostra valle e hanno fatto in modo che i ragazzi venissero sensibilizzati alla comprensione di quanto accaduto. Un particolare ringraziamento vogliamo esprimerlo alle insegnanti delle scuole elementari che sono state coinvolte nel progetto in quanto sin dall'inizio hanno dimostrato un forte entusiasmo e un notevole impegno nel dedicarsi a far rivivere con i loro studenti la storia della nostra emigrazione. E poi a tutti i ragazzi e anche ai signori che si sono resi disponibili ad essere intervistati e a raccontare la loro storia. Il progetto continuerà nel corso dell'anno e si con-



Pausa pranzo con Gianni durante la colonia diurna

cluderà con la realizzazione di un archivio multimediale e una mostra.

Nel corso dell'estate 2013 è stata attivata, con grande successo, la **colonia diurna "Ascolta la Natura"** che ha visto avvicinarsi in quattro settimane più di un centinaio di bambini. Grazie alla particolare bravura delle quattro animatrici, nostre collaboratrici, i bambini hanno scoperto l'affascinante mondo dell'acqua, del legno, dei prodotti e della storia, temi questi alla base della realtà ecomuseale. I bambini poi hanno conosciuto dei veri tesori viventi dell'Ecomuseo, persone che mettono la loro passione, il tempo e il loro lavoro al servizio della comunità, per valorizzarla, per renderla unica, per portare avanti le radici e la storia che da millenni i nostri avi ci tramandano. E' stata questa una preziosa esperienza di vita, collegata alla scoperta della natura e della montagna che ci circonda attraverso la collaborazione degli accompagnatori di territorio e dei custodi forestali dei nostri Comuni. Nello specifico i bambini hanno conosciuto il ciclo dell'acqua attraverso la visita alla centrale idroelettrica di Carzano e al parco Fluviale, sono rimasti affascinati dallo splendido mondo delle api e del miele grazie alla visita all'apicoltore Gianfranco che ha raccontato loro come nasce il miele, hanno potuto salire sino a malga Cere scoprendo la bellezza del bosco e

della vita in malga. I ragazzi sono stati poi condotti nel mondo preistorico scoprendo quello che il monte Ciolino ci può raccontare. In queste uscite e durante la colonia estiva è stata attivata una notevole collaborazione con i ristoranti della zona che si sono adoperati per la realizzazione dei pranzi con prodotti tipici, permettendo ai bambini di conoscere anche questo aspetto dell'ambiente in cui vivono. Un'esperienza sicuramente positiva, che ci esorta a riproporla in maniera ancora più strutturata nel corso dei prossimi anni. L'altro progetto notevole che abbiamo realizzato quest'anno è stato quello legato alla riscoperta dell'antico utilizzo delle erbe officinali. Un corso di formazione accompagnato da uscite sul territorio ha portato alla conoscenza delle erbe aromatiche e spontanee dei nostri paesi. Nell'ottica del coinvolgimento delle strutture ricettive è stata anche realizzata una manifestazione enogastronomica sul tema delle erbe officinali, "Passeggiando nell'Ecomuseo", dove sette tappe enogastronomiche curate da ristoratori in collaborazione con associazioni locali, hanno condotto i partecipanti in un affascinante viaggio tra i sentieri che collegano Torcegno a Carzano permettendo di unire la scoperta della tradizione culinaria con le erbe e la tradizione etnografica dell'Ecomuseo. Un'iniziativa a misura di famiglia, all'interno della quale sono stati proposti dei giochi e attività per i bambini e per i genitori: è stato un modo per permettere anche a loro di avvicinarsi alle magie che il nostro territorio racchiude.

In occasione della sagra di San Michele a Telve poi, è stato realizzato un punto legato alle **erbe officinali** tramite la realizzazione di un orto botanico in collaborazione con l'Associazione Montagna e Benessere di Roncegno. Uno stand molto apprezzato e visitato che ha permesso di promuovere il progetto oltre che a far conoscere questo affascinante mondo. Il progetto continua con delle interviste agli anziani del territorio che verranno realizzate da una nostra collaboratrice, la quale li sentirà anche per scoprire aspetti legati all'emigrazione verso i paesi europei degli anni

cinquanta e sessanta, che saranno oggetto di una mostra nella prossima primavera.

Parlando di collaborazioni, nel corso della scorsa estate è stato avviato un progetto con lo scopo di realizzare dei **trekking** curati da accompagnatori di territorio del posto per far conoscere ai turisti angoli dei nostri paesi, scorci che rendono il paesaggio che ci circonda speciale. A Carzano tutti i martedì è stata proposta una passeggiata alla scoperta del sentiero del Sogno di Carzano che terminava con una splendida merenda a base di prodotti tipici sul terrazzo del ristorante Le Rose. Il progetto è stato avviato in via sperimentale, ma nei prossimi anni verrà riproposto.



La preparazione della polenta ai Masi durante "Passeggiando nell'Ecomuseo"

Un'estate molto intensa, ma ricca di soddisfazioni, un ringraziamento speciale lo vogliamo porgere a tutti coloro hanno in ogni misura collaborato alla realizzazione delle attività, a tutti i quali hanno creduto nella missione ecomuseale, a tutti coloro che si sono adoperati perché la nostra storia, il nostro passato, il nostro essere oggi non vada dimenticato, ma venga valorizzato, diffuso e conosciuto. A tutti i nostri collaboratori vogliamo porgere il grazie più grande per il modo speciale in cui si prendono cura del nostro territorio.

# LE INIZIATIVE *dell'autunno*

## SETTIMANA DONNA

Ormai da qualche anno in occasione della Festa delle Donna, il Comune di Carzano assieme ai comuni aderenti al Sistema Culturale Valsugana Orientale, organizza una serie di iniziative per celebrare questa ricorrenza. Si tratta di attività culturali, ricreative e didattiche che cercano di attirare l'attenzione sulla figura femminile in tutte le sue sfaccettature: il lavoro, la famiglia, la salute, la professionalità, le differenze di genere, la condizione sociale, con uno sguardo anche al di fuori della nostra realtà. A Carzano, il 13 marzo Gorgio Dalceggio ha curato una serata dal titolo "Scritti di Donne in canti di Uomini": un modo per conciliare versi al femminile con note al maschile.



## TUTTI IN COMPAGNIA DI FOLLETTI, STREGE, ORCHI E FANTAPERSONAGGI

La primavera si è aperta con un nuovo ciclo di letture e laboratori per bambini curati da Valentina Scantamburlo. Sono stati tre gli appuntamenti che hanno visto protagoniste le fiabe. Il primo giorno abbiamo incontrato un orco, poco spaventoso e molto pasticciere. Poi abbiamo conosciuto un folletto birichino che ha regalato ad ogni bambino un vero cappello da folletto. Infine, l'ultimo pomeriggio, siamo diventati tutti



streghe e stregoni, imparando alcuni piccoli segreti della magia buona.

## LABORATORIO CON LE FORMICHE DI FABIO VETTORI

L'11 maggio i bambini di Carzano hanno accolto un ospite speciale: Fabio Vettori e le sue formiche. Il laboratorio era rivolto a bambini e ragazzi che volevano cimentarsi nella realizzazione delle "piccole e nere, tenere e spiritose formiche" protagoniste di agende e calendari, biglietti d'auguri e tappetini per il mouse, t-shirt e tazzine per il caffè e non solo.



Alla fine tutti hanno potuto portare a casa le loro formiche e Fabio ha lasciato in ricordo al Comune un piccolo disegno del nostro municipio visto nel mondo delle sue formiche.

## LETTURE DA BRIVIDO

In occasione del centenario della morte dello scrittore scozzese Bram Stoker (1847-1912), il padre di *Dracula*, le biblioteche e i punti cultura del Sistema Valsugana Orientale hanno proposto una mostra bibliografica per ragazzi sul genere dell'horror e del mistero.



Tutti gli amanti della paura e del brivido hanno trovato anche al Punto Cultura una sele-

zione di libri per ragazzi sul tema, accompagnati da un pomeriggio di “letture da brivido” con Elisabetta Lombardi del Progetto Lilliput che ha presentato il genere horror e non solo attraverso la lettura di brani e l’ausilio di immagini.

### VALSUGANA SINGERS

A fine giugno il Punto Cultura ha salutato l’arrivo dell’estate con il concerto dei Valsugana Singers. Il Gruppo, nato ufficialmente nel 2003, è il coro giovanile della Scuola di Musica di Borgo, Levico e Caldonazzo, e ha ormai al suo attivo moltissime esibizioni in varie località della Valsugana, del Trentino e di diverse regioni italiane. Il repertorio del coro è vario e diversificato, comprendendo brani di polifonia sacra e profana, gospel, spiritual, musica pop e un’interessante sezione di musiche natalizie. Il concerto, diretto da Giancarlo Comar, è stato accompagnato al pianoforte da Stefano Fabbro e ha visto la partecipazione di Giovanni Rosso come voce recitante. La serata è stata organizzata nell’ambito dell’iniziativa Not(t)e in biblioteca, un progetto nato dalla collaborazione del Sistema culturale Valsugana orientale e la Fondazione Caritro, che prevede l’organizzazione di inusuali concerti di musica pop, rock, classica e coreutica con band e gruppi vocali all’interno delle mura della biblioteca o dei punti cultura, luoghi comunemente silenziosi e riflessivo. Il concerto è stato molto apprezzato

e la nuova selezioni di libri presentati nel corso della serata è andata a ruba: speriamo abbia allietato le letture sotto l’ombrellone dei molti carzaneri presenti al concerto.



### UNA VALIGIA PIENA DI LIBRI

Tanti libri da scoprire dentro una vecchia e polverosa valigia ... che storie riveleranno? Per scoprirlo ci siamo ritrovati mercoledì 13 novembre al Punto Cul-



tura! Ascoltando le letture proposte da Elisabetta, che ci hanno fatto ridere, sognare e riflettere, abbiamo passato un bel pomeriggio in compagnia. Tanti nuovi libri per bambini e ragazzi hanno attratto la nostra attenzione e ancora molti ci aspettano per intraprendere un viaggio con la fantasia.

### APERITIVO LETTERARIO

“Non è grossa, non è pesante, la valigia dell’emigrante”. Questo il titolo del primo appuntamento autunnale con gli Aperitivi letterari. Riprendendo una vecchia poesia di Rodari, le letture di Layla e la musica di Manuel ci hanno condotto in un percorso di ascolto e riflessione sul tema dell’emigrazione: tutti noi ci siamo sentiti un po’ migranti ... non solo col corpo ma soprattutto col cuore e con la mente.

### “SOLI DI FRONTE AL NEMICO”

Grande successo di pubblico per la conferenza storica sulla Grande Guerra organizzata dal Comune in collaborazione col Comitato 18 settembre 1917 e il Sistema Culturale. Paolo Pozzato e Luca Girotto hanno presentato il loro ultimo lavoro letterario che racconta la battaglia dell’Ortigara e gli scontri sul versante valsuganotto alle sue pendici. L’incontro rappresenta il primo di una serie di conferenze dal titolo “1914-1945 Guerra d’Alpini dalle Dolomiti alla Russia” che quest’autunno diversi comuni del Sistema ospiteranno in preparazione del Centenario della Grande Guerra.

## L'INTERVISTA

DUE PAROLE CON... *Lula***LULA, TRA ICONE, FIORI E PAESAGGI**

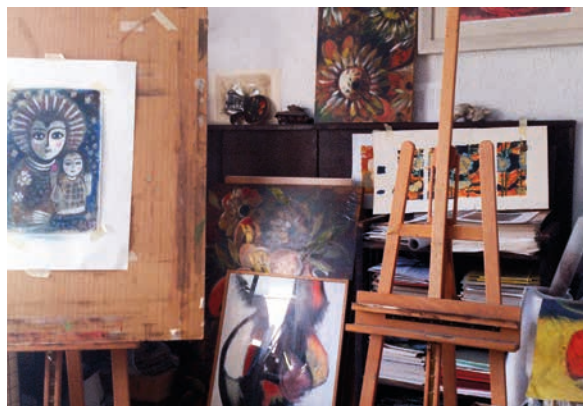
I quadri sono lì, tutti impilati ed incartati. Pronti per essere portati allo Spazio Klien di Borgo dove rimarranno esposti dal 14 dicembre al 6 gennaio. Una mostra dal titolo "Ritorno al futuro" in cui c'è il passato ed il presente di Tullia Fontana. Dai primi lavori in gioventù fino a quelli appena ultimati. Come il tradizionale biglietto d'auguri che sta terminando nel piccolo laboratorio a piano terra, in cui ci lavora solo nel pomeriggio. "Non riesco a dipingere con la luce del sole, sono stata abituata con quella elettrica" ci spiega.

Ultima di quattro fratelli, dopo le medie, negli anni '60 ha frequentato l'istituto statale d'arte di Trento. Una passione quella per la pittura che forse ha maturato dal fratello Nerio, più grande di lei, che già aveva intrapreso questa strada. Finiti i tre anni, col titolo di Maestra d'Arte, va a Venezia al Magistero. Quindi una pausa di circa un anno, in cui Tullia torna a casa per lavorare come decoratrice di mobili tirolesi e veneziani per alcune fabbriche che allora c'erano in valle. Poi riparte alla volta di Venezia e si iscrive all'Accademia di Belle Arti, dove ha la possibilità di apprendere da maestri del calibro di Santomaso, Saetti, Battistoni e Guadagnini nei laboratori di pittura ed incisione. La prima collettiva a Strà nel '66, due anni dopo la personale a Trento. "A Venezia, vicino casa mia, abitava Peggy Guggenheim (famosa collezionista d'arte statunitense, ndr), la vedevo con le sue pellicce ed i cagnolini. Era gran-



de amica di Santomaso, gli faceva esporre a New York" ricorda Tullia, che il '68 lo ha vissuto nella città lagunare. L'anno successivo torna a Borgo e si sposa con Riccardo Buffa. "Subito sono arrivati due figli ed ho iniziato ad insegnare educazione artistica nelle scuole medie della zona" aggiunge. Grigno, Borgo, Strigno fino a Roncegno, dove ha lavorato dall'80 al 1999, quando ha raggiunto la pensione. Nel frattempo, all'inizio degli anni Ottanta, con la famiglia si è trasferita a Carzano, paese del marito. Una volta smessi i panni d'insegnante è tornata a coltivare seriamente il desiderio di dipingere e fare mostre. "Prima, tra scuola e

figli, non c'era molto tempo. Certo qualche collettiva l'ho fatta ma null'altro" precisa. La prima personale porta l'anno 1996 e viene ospitata al Caffè Roma: una mostra di icone sacre, che porta la critica di Luciano Coretti. Da allora Tullia fa una mostra





ogni 1 o 2 anni. Ha esposto in Valsugana, a Preore, a Sandonà, Eraclea, Pergine, Caldonazzo, Rovereto, Vigolo Vattaro, Trento, eccetera. Mostre anche di livello nazionale.

Una pittura, la sua, che è cambiata col tempo. Dai carboncini e tempere dei primi anni a Venezia, è passata ai colori acrilici, e non li ha più abbandonati. Anche i soggetti dei suoi quadri seguono i cicli: donne, icone, fiori, madonne, paesaggi. “Ora mi piacerebbe tornare alle vecchie figurative, alle prime donne che facevo” spiega.

Un'artista di cui spesso ha scritto il critico Renzo Francescotti, che ha conosciuto ad una mostra del fratello Nerio e di cui è diventata amica. In particolare Francescotti definisce le ultime icone di Tullia, “moderne, contaminate”. Perché, scrive “Escono dalla sfera sacrale per indagare anche i territori profani, quelli della sensualità, del piacere estetico, della bellezza senza riferimenti religiosi”.

Tutti i suoi quadri sono firmati con lo pseudonimo “Lula”. Un soprannome datogli fin da piccola dai fratelli, ricorda, che poi si è portata a Venezia.

“E con cui ho cominciato a firmare i quadri: non mi piacciono le firme lunghe” spiega.

Tra un'esposizione e l'altra c'è il tempo per dedicarsi ad attività integrative, al suo Gruppo Donne di Carzano di cui è presidente, ai corsi d'arte varia che sovente tiene.

Ed ora dopo Borgo, la aspetta una mostra collettiva con l'Ucai (Unione Cattolica Artisti Italiani) a cui è iscritta. “E poi vorrei riposare un po'. Organizzare mostre è stressante”, sorride.

C'è un sogno nel cassetto? chiediamo. “Sì, tornare ad esporre a Venezia”.



## MOSTRA

La mostra di Tullia Fontana “Ritorno al futuro” inaugura sabato 14 alle 18 allo Spazio Klien di Borgo. Interverranno i critici Renzo Francescotti e Nicoletta Tamanini. Sarà visitabile fino al 6 gennaio nei seguenti orari: martedì-sabato 10-12 e 16-19, domenica 10-12, chiuso il lunedì. Chiuso anche il 25 dicembre ed il primo gennaio.

## numeri utili

Vigili del Fuoco	<b>0461 766922</b>
Ambulatorio Medico Carzano Giovedì 15.00-16.30	<b>0461 767245</b>
Ambulatorio Medico Telve	<b>0461 766025</b>
Asilo Nido	<b>0461 766571</b>
Cassa Rurale Martedì e giovedì 8.30-13	<b>0461 1851373</b>
Patronato Acli Secondo martedì del mese 15.30-16.00	<b>0461 753373</b>
Famiglia Cooperativa	<b>0461 767008</b>
Canonica (Castelnuovo)	<b>0461 753018</b>
Ufficio Postale (Telve)	<b>0461 766002</b>
Istituto Comprensivo Centro Valsugana	<b>0461 76458</b>
Comunità di Valle Bassa Valsugana e Tesino	<b>0461 755500</b>
PAT centralino (uffici di Borgo Valsugana)	<b>0461 755546</b>
Agenzia del Lavoro	<b>0461 753227</b>
Ufficio del Catasto	<b>0461 753059</b>
Ufficio del libro Fondiario	<b>0461 753017</b>
Ospedale S. Lorenzo	<b>0461 755111</b>
Emergenza Sanitaria	<b>118</b>
Pronto Intervento	<b>112</b>
Comando Carabinieri Borgo	<b>0461 781600</b>
Comando Polizia Municipale	<b>0461 758770</b>
Disarca Sulizano	<b>0461 762102</b>

sito: [www.comune.carzano.tn.it](http://www.comune.carzano.tn.it)  
email: [comune@comune.carzano.tn.it](mailto:comune@comune.carzano.tn.it)

## ORARI DI RICEVIMENTO

Il Sindaco riceve il lunedì dalle 9.00 alle 12.00 o su appuntamento.  
Gli Assessori ricevono su appuntamento, da concordare con gli uffici comunali.

## ORARI APERTURA UFFICI COMUNALI

### UFFICIO SEGRETERIA

Telefono: **0461 777207**

lunedì e giovedì dalle 9.30 alle 13.00

### UFFICIO ANAGRAFE E CENTRALINO

Telefono: **0461 766021**

dal lunedì al venerdì dalle 8.00 alle 12.30

### UFFICIO RAGIONERIA

Telefono: **0461 777209**

dal lunedì al venerdì dalle 8.00 alle 12.30

### UFFICIO TECNICO

Telefono: **0461 777210**

mercoledì e venerdì dalle 8.30 alle 12.30

### CUSTODE FORESTALE

Lunedì 8.00-9.00 o su appuntamento da prendere con gli uffici comunali

## ANAGRAFE



Nel corso dell'anno - dati al 31 ottobre scorso - la popolazione di Carzano è cresciuta di 3 unità.

Nei primi 10 mesi del 2013 infatti sono stati cinque i nuovi nati in paese, di cui 2 maschi e 3 femmine. Altrettanti purtroppo i concittadini che ci hanno lasciato (3 uomini e 2 donne).

Per quanto riguarda gli spostamenti da e per Carzano, abbiamo avuto ben 19 persone immigrate, ovvero che si sono trasferite in paese, di cui 8 maschi (quattro di nazionalità italiana, due di nazionalità polacca e due marocchina) e 11 femmine (otto di nazionalità italiana, due polacca ed una marocchina). Sono 16 invece quelle che sono emigrate, ovvero si sono trasferite in altri Comuni o altri Paesi, oppure cancellati dagli elenchi per irreperibilità: si tratta di 6 maschi (tre di nazionalità italiana, due di nazionalità moldava ed uno marocchina) e di 10 femmine (cinque di nazionalità italiana, tre marocchina e due argentina).

Ad inizio anno i residenti di Carzano erano 522, di cui 252 maschi e 270 femmine, mentre al 31 ottobre risultano essere 525, di cui 253 maschi e 272 femmine.

Gli stranieri residenti sono 19, di cui 11 femmine ed 8 maschi. Le famiglie sono 167, erano 168 ad inizio anno.

I matrimoni celebrati nel corso dell'anno sono stati 4, di cui 2 in chiesa, 1 in Municipio ed 1 fuori Comune.

# Natale a Carzano

## SABATO 7 DICEMBRE

ore 18.30

### MESSA DI SANTA BARBARA

A seguire bicchierata a cura dei Vigili del Fuoco Volontari

## DOMENICA 8 DICEMBRE

dalle ore 9.00 alle 12.30 sala Volti del comune di Carzano

### MERCATINO DI NATALE a scopo benefico

Ceppi e nuove decorazioni natalizie in stoffa e panno.

A cura del Gruppo Donne di Carzano.

## LUNEDI' 9 DICEMBRE

Chiesa Parrocchiale

### ALLESTIMENTO DEL PRESEPE

A cura del Gruppo ANA di Carzano

## MARTEDI' 10 DICEMBRE

Dalle ore 14.00 giardino della canonica (in caso di pioggia l'allestimento sarà rinviato a venerdì 13 dicembre)

### ALLESTIMENTO DEL PRESEPE

A cura del Gruppo Donne di Carzano con la collaborazione dell'Associazione Amici della Montagna

## VENERDI' 13 DICEMBRE

Ore 18.00 presso il Punto Cultura

### APERITIVO LETTERARIO

Consigli per libri da leggere e regalare sotto l'albero

## SABATO 14 DICEMBRE

Ore 9.00 presso il Punto Cultura

### IL NATALE RICICLATO

Laboratorio di decorazioni natalizie con materiale riciclato rivolto a bambini e ragazzi

Ore 15.00 presso la cucina dei Vigili del Fuoco

### I BISCOTTI DI NATALE

Laboratorio di preparazione di biscotti natalizi a cura di Giudy. Per iscrizioni contattare Tiziana 348 8602001

## MARTEDI' 17 DICEMBRE

Ore 17.00 Nido d'infanzia 'Le piume'

### FESTA DI NATALE

A cura della Società Cooperativa 'Beato Stefano Bellesini'. Aperta a tutta la comunità

## VENERDI' 20 DICEMBRE

Ore 20.30 centro polifunzionale

### CONCERTO DEL GRUPPO "ABIES ALBA"

A seguire SCAMBIO DEGLI AUGURI CON I DOLCI DELLA TRADIZIONE

A cura dell'Associazione Ecomuseo del Lagorai

## SABATO 21 DICEMBRE

### ASPETTANDO BABBO NATALE

Ore 16.00 ritrovo sotto l'albero in piazza Ramorino.

Ore 16.30 spettacolo per bambini "Le fiabe scompigliate di Natale" a cura del gruppo "Gli strani elementi"

Sala polifunzionale

Organizza: Vigili del Fuoco Volontari con il sostegno del Comune

## MARTEDI' 24 DICEMBRE

### Ore 22.00 SANTA MESSA DELLA NOTTE DI NATALE

A seguire CANTI NATALIZI Con il Coro Parrocchiale di Carzano.

A seguire SCAMBIO DEGLI AUGURI NATALIZIO

sala Volti del Comune di Carzano

Con vin brûlé, thè caldo e dolci natalizi A cura dell'Associazione Amici della Montagna

## GIOVEDÌ 26 DICEMBRE

### SAGRA DI SANTO STEFANO

Ore 10.00 SANTA MESSA SOLENNE

A seguire PRANZO E CENA IN COMPAGNIA

ore 20.30 SPETTACOLO MUSICALE con Fabio e la sua fisarmonica

Organizza: Associazione Punto G. con tutte le Associazioni del paese e il sostegno del Comune